

00867  
A. GORDON HOLMES  
COMMONWEALTH MICROFILM  
3395 AMERICAN DR. UNIT 11  
MISSISSAUGA  
L4V 1T5  
ONT  
9007

60¢

# BERTÉ

Volu nt-Boniface, du 18 au 24 mai 1990 Téléphone: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

À votre service  
Denis Marcoûx (gérant)  
Philippe W. Lavack Yvon Tétreault  
SALON MORTUAIRE  
**Lesjardins**  
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES **AUTOPIX**  
**D'ESCHAMBAULT**  
136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
Tél.: 237-4816

## Bilinguisme: contre vents et marées

À l'occasion de son passage au Manitoba, le commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, nous a accordé une entrevue dans laquelle il évoque notamment sa vision de l'après Lac Meech. Page 5.

## Danse: Peggy Baker, «danseignante»

À la danse comme à l'enseignement, l'Alberto-montréalaise Peggy Baker se donne avec la même passion. Elle est l'hôte du 6e Festival de danse moderne canadienne de Winnipeg. Page 11.



Peggy Baker en spectacle.

## Patrimoine: le culte de la mémoire

Gilles Lesage (page 9), Alfred Fortier (page 6), Philippe Mailhot (page 6), Lucien Chaput (pages 11 et 23): de l'histoire avant toute chose.

## Le Canada en forme

Où, quand et comment effacer en une semaine d'activités sportives vos 51 semaines d'oisiveté? Réponse en page 13.

### Citation de la semaine

«Les jeunes me disent: T'as pas l'air d'un prêtre».

Ronald Léger, alias Monsieur Drop-in Centre, fête ses 25 ans de prêtrise. Page 17.

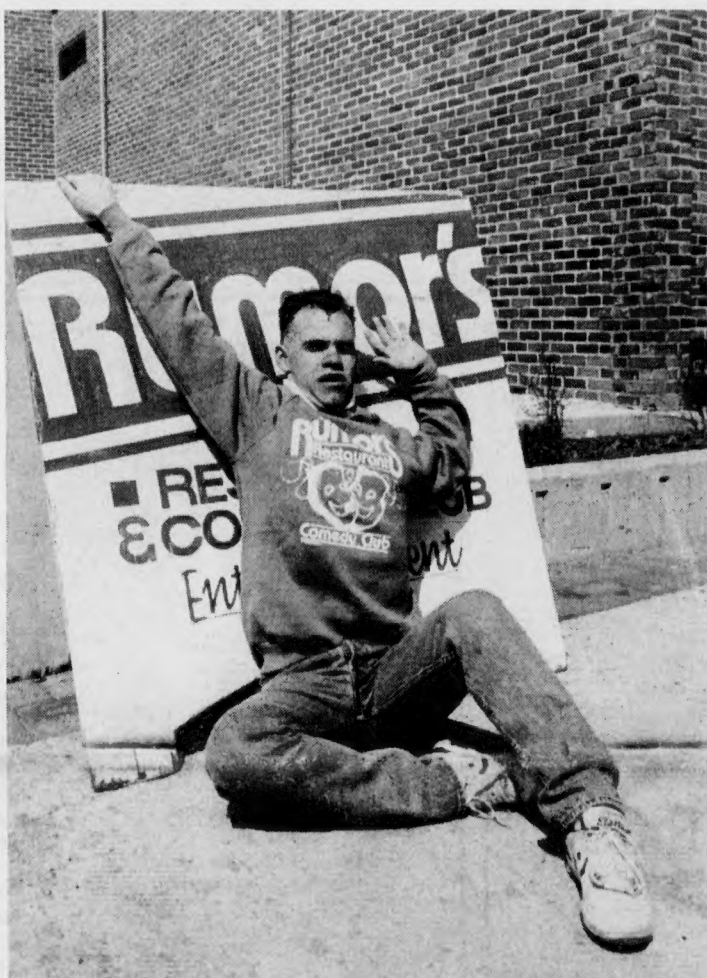


photo: Yves Chartrand

## Maxime Martin: la rumeur devient réalité

Maxime Martin a fait ses débuts comme humoriste sur la scène du Rumors Comedy Club, une boîte anglophone de Winnipeg, il y a 15 mois. Il a tenté sa chance, le mois dernier, aux auditions manitobaines du Festival Juste pour rire et a remporté le concours francophone.

Maxime Martin affrontera maintenant la grande scène montréalaise du Festival en juillet après avoir été choisi l'un des deux gagnants de la grande finale des auditions qui s'est déroulée le 14 mai au Club Soda de Montréal.

La glace est brisée pour l'humour franco-manitobain. Pour Maxime, c'est peut-être le début d'une fructueuse carrière bilingue.

Voir en page 3.



photo: Hubert Pantel

## Eh bien, négociations maintenant!

Guy Savole (ancien président du Comité exécutif de la ville de Winnipeg), Denis Rocan (président de l'Assemblée législative du Manitoba) et Roger Turenne (conseiller spécial du premier ministre manitobain pour les services en français) écoutent les délibérations de la réunion spéciale du Comité de planification provinciale. Le Comité a reçu le mandat d'aller négocier une entente Canada-Communauté. On vous en parle en page 3.





## CONGRÈS de la Ligue féminine catholique du Manitoba Inc.

le dimanche 27 mai 1990  
à Saint-Léon (Manitoba)

**Thème: Ami, je tends la main**

- 9h00 Inscription
- 9h15 Ouverture officielle
- 9h30 Conférence — Irène Dupuis, superviseure  
Agape House Family Crisis Centre,  
Steinbach
- 10h30 Atelier de discussion suivi d'une plénière
- 13h00 Réunion d'affaires: élections
- 16h30 Messe en l'église de Saint-Léon
- 18h00 Banquet (pas de conférencier)  
à la salle communautaire Saint-Léon

25\$ par personne pour journée et banquet  
10\$ banquet seulement

Information: Florence (après 17h00) au 256-5328  
Estelle (en soirée) au 1-744-2870  
(au bureau) au 1-744-2228

**Chaleureuse invitation  
à toute personne intéressée.**

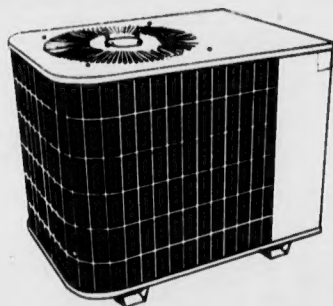
## FONTAINE ÉLECTRIQUE

165, boul. Provencher  
233-7425

**VENTE SPÉCIALE**

Appareils  
d'air climatisé  
central.

**RABAIS**



**Économisez maintenant  
avant les grandes chaleurs.**

(Garantie de 5 ans)

**Janitrol** depuis 1890  
climatiseurs

**LA  
LIBERTÉ**

Journal hebdomadaire publié  
le vendredi par la Société Presse-  
Ouest Limitée, 383, boulevard  
Provencher, C.P. 190, Saint-  
Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Téléphone: (204) 237-4823  
Télécopieur: (204) 231-1998.  
Enregistré comme courrier  
de deuxième classe. No 0477.  
Heures de bureau: 9h à 17h  
du lundi au vendredi.

## CAYOUCHE



*Cayouche  
Lokhanta  
-90*

## SOMMAIRE

### ACTUEL



D'Iberville Fortier, le  
Commissaire aux langues  
officielles. Page 5.

- **Humour:** Maxime Martin participera au Festival Juste pour rire. Page 3.
- **Francophonie:** un oui massif à l'entente Canada-Communauté. Page 3.
- **Éditorial:** l'économie, ça compte aussi. Page 4.
- **Entre Nous, par Yves Chartrand.** Page 4.
- **Lettre:** Page 4.
- **D'Iberville Fortier:** une entrevue avec le Commissaire aux langues officielles. Page 5.
- **Histoire:** le musée de Saint-Boniface va faire peau neuve. Page 6.
- **Société historique:** Alfred Fortier, directeur. Page 6.
- **Enfants:** la maternelle de Saint-Jean-Baptiste sera-t-elle bilingue ou française?
- **Économie:** le ministre Gilles Loiselle devant la Chambre de commerce de Saint-Boniface: vive la TPS! Page 8.
- **Patrimoine:** le prix Manitoba pour Gilles Lesage. Page 9.
- **Bilinguisme:** la Télé-boutique de Saint-Vital se bilinguise. Page 9.
- **Religion:** 10 jubilaires chez les SNJM. Page 10.

### CULTUREL

- **Danse:** Peggy Baker, «danseignante». Page 11.
- **Suivez le guide:** les musées à voir durant la longue fin de semaine. Page 11.
- **Les Rendez-vous:** page 12.

### SPORTS

- **Santé:** une semaine pour se mettre en forme. Page 13.
- **Hockey:** André Brin glisse quelques pronostics pour la coupe Stanley. Page 13.

### SOCIÉTÉ

- **Ronald Léger:** Monsieur Drop-in Centre fête ses 25 ans de prêtre. Page 17.
- **Offres d'emplois:** pages 14, 15 et 16.
- **Saviez-vous que:** page 17.
- **Bicolo:** pages 18 et 19.
- **Télé-horaire:** pages 20 et 21.
- **Claude Blanchette, ptre:** page 22.
- **Petites annonces:** page 22.
- **Quiz:** page 23.
- **Recettes:** page 23.



Ronald Léger. Page 17.

### Le MANITOBA de A à Z

- **Manitoba:** pages 6 et 13.
- **Notre-Dame-de-Lourdes:** page 12.
- **Ritchot:** page 8.
- **Saint-Boniface:** pages 6, et 7.
- **Saint-Claude:** pages 7 et 22.
- **Saint-Jean-Baptiste:** pages 7 et 10.
- **Saint-Pierre-Jolys:** page 8.
- **Saint-Vital:** page 9.



## Ici et ailleurs

### Nouvelle baisse de l'habitation

La construction de logements est en baisse dans les centres urbains (10 000 personnes ou +) du Manitoba. La Société canadienne d'hypothèques et de logement prévoit d'ailleurs un ralentissement au cours du second semestre de l'année en raison de la hausse des taux hypothécaires et de la diminution de l'accessibilité et de la confiance des consommateurs.

En avril, la baisse totale a été de 12% par rapport à l'année dernière et s'explique, malgré un regain de vie de la construction de logements collectifs, par celle des logements individuels qui ont chuté de 16% le mois dernier.

Pour les quatre premiers mois de 1990, la construction de logements collectifs continue d'afficher une baisse substantielle de 90% par rapport à l'an dernier. L'augmentation de 30% des logements individuels, causée surtout par une forte augmentation des mises en chantiers à Winnipeg, ramène heureusement le taux total au niveau zéro. Il s'agit toutefois d'une baisse de 5% par rapport à celui de la fin de mars 1990.

### Québec solidaire

Le Québec doit adopter une plus grande attitude de solidarité envers les communautés francophones du reste du Canada. Prenant la parole lors d'un colloque à l'Université d'Ottawa, le ministre québécois de l'Éducation, Claude Ryan, a reconnu que cette solidarité s'est exprimée moins souvent et moins activement depuis une vingtaine d'années.

Cette solidarité doit néanmoins respecter le principe de non-ingérence dans les affaires des autres provinces. «Le Québec n'a pas reçu de mission d'aller faire la leçon à la Saskatchewan, à l'Alberta, pas plus qu'il aime se faire faire la leçon par Terre-Neuve ou le Manitoba».

La première contribution que le Québec peut faire, c'est d'être lui-même au maximum. «Si nous n'avons pas un Québec fort, tout le reste ne sera que paroles vaines», a indiqué Claude Ryan.

Le Québec accepte notamment le principe de la gestion scolaire pour les minorités de langue officielle reconnu dans le jugement Mahé de la Cour Suprême. Toutefois, il ne souhaite pas que les tribunaux viennent le dicter jusque dans les détails.

Prêt à assumer ses propres responsabilités, Québec souhaite que les autres provinces en fassent autant avec l'espoir, selon Claude Ryan, que le compte-gouttes des droits et privilèges cessera un jour partout au pays. Le ministre reste conscient que chaque chose faite aux anglophones du Québec a une répercussion sur les minorités francophones des autres provinces. (D'après APF)

## Une carrière d'humoriste bilingue?

# Maxime Martin sera à Juste pour rire

Les Franco-Manitobains doivent avoir le même sens de l'humour que les Québécois. Après les auditions manitobaines le 29 avril, Maxime Martin a franchi avec succès l'étape de la grande finale des auditions du Festival Juste pour rire. Il participera au célèbre Festival d'humour de Montréal en juillet.

Maxime, 20 ans, est un des deux gagnants de la grande finale organisée au Club Soda à Montréal le 14 mai. Il a été choisi, en compagnie d'un autre concurrent de la ville de Québec, parmi un groupe de 11 participants dont 9 du Québec et un duo de Moncton au Nouveau-Brunswick.

Les juges ont eu de la difficulté à s'entendre sur le 2<sup>e</sup> gagnant, mais pas sur le 1<sup>er</sup>. «Un juge est venu me voir après pour me dire qu'il n'y avait aucun doute sur la 1<sup>ère</sup> place. J'en revenais pas, je capotais», a raconté Maxime lors d'un entretien téléphonique dès le lendemain matin.

Il y a toutefois eu des signes bien avant la fin. Maxime est passé durant la première partie, un peu avant l'entracte. «Pour certains, c'était déjà fait. Les gens me félicitaient. On me faisait rencontrer du monde, je recevais déjà des offres».

De plus, une professionnelle, la comédienne Pauline Lapointe, avait conseillé à Maxime lors d'une pratique de ne rien changer. «J'avais peur qu'elle me demande de le faire. Mais elle n'en revenait pas de mon numéro. On a simplement ajusté le «timing». Les juges ont bien



Maxime Martin, qu'on aperçoit ici en compagnie de Gisèle Barry du Festival Juste pour rire, a déjà été invité à participer dès juin à un téléthon québécois animé par René et Nathalie Simard.

Son succès à la grande finale des auditions lui permettra également de se joindre à la tournée Juste pour rire qui débutera à l'automne.

aimé aussi que je bouge de gauche à droite sur la scène».

Comme à Saint-Boniface, la réaction de la foule a joué un grand rôle. La première blague de Maxime, celle où il parle tout bas pour crier à la fin, n'a pas

marqué aussi bien.

Mais il a enchaîné en parlant des jeans déchirés qu'il portait. «Je leur ai dit que je venais de Winnipeg et que j'étais passé par Sault-Ste-Marie». La salle a croulé de rire.

«Il va bien faire cet été au Festival», selon Gisèle Barry, l'adjointe à la programmation. «Le public du Club Soda n'est pas facile. C'est un bon coup de pouce dans sa carrière».

Maxime a été continuellement présenté comme venant de Saint-Boniface. Originaire du Québec, il habite l'Ouest canadien depuis 7 ans dont les 5 dernières années au Manitoba. Il a fait ses débuts au Rumors Comedy Club de Winnipeg en février 1989.

Un journaliste lui a demandé si son succès veut dire qu'il va automatiquement déménager au Québec. «Non. Winnipeg a fait beaucoup pour moi». Maxime caresse en fait le rêve d'une carrière comme humoriste bilingue.

Il ne s'attendait toutefois pas à ce que les auditions Juste pour rire allaient enchaîner autant de choses. «Je ne le réalisais pas vraiment lorsque j'ai gagné. Mais maintenant, les choses vont vraiment trop vite. J'ai pas le temps de souffler. On m'a même offert une job à l'école de comédie. J'ai refusé».

Suite à une invitation de François Massicotte, qui était maître de cérémonies avec Vincent Dureault de CKSB aux auditions manitobaines, Maxime Martin a fait un premier spectacle à Sherbrooke dès mercredi. Il devait revenir au Manitoba aujourd'hui, le vendredi 18 mai.

Selon Gisèle Barry, il est presque assuré que Juste pour rire tiendra des auditions manitobaines l'an prochain.

Yves CHARTRAND

## Appui unanime à l'entente Canada-Communauté

Le Comité de planification provinciale a reçu un mandat clair lors d'une réunion publique le 15 mai en vue d'aller négocier une entente-cadre Canada-Communauté pour le Manitoba, un projet semblable à celui conclu en Saskatchewan en 1988.

Environ 200 personnes ont approuvé à l'unanimité le plan provincial touchant une variété de projets communautaires dans 9 grands domaines de développement. Elles ont également donné le mandat à la Société franco-manitobaine (SFM) de signer l'entente et de mettre en place un mécanisme administratif.

Ce mécanisme aurait deux volets, le communautaire (conseil des communautés) et le sectoriel (conseil des organismes). Les deux volets seraient ensuite représentés par un Conseil provincial de planification et de concertation compo-

sé d'un président et de 18 autres membres. Ce Conseil provincial aurait un exécutif de 5 membres, soit le même président et deux membres du Conseil provenant de chaque volet. Ce modèle serait d'abord en vigueur pour une période de deux ans.

Les négociations devraient normalement commencer à la fin du mois de mai. Le Secrétariat d'État a déjà fait connaître son désir en ce sens, a affirmé un membre du Comité de planification provinciale, Léo Robert.

On vise une entente de principe pour octobre 1990 et la mise en oeuvre de l'accord à compter d'avril 1991. La durée de l'entente et les sommes n'ont pas encore été arrêtées, a ajouté Léo Robert, mais le minimum demandé sera probablement celui de la Saskatchewan, soit 17 millions \$ pour 5 ans.

Le Comité de planification provinciale veut également être consulté lors des présentes



photo: Yves Chartrand

L'unanimité a réjoui la SFM.

négociations sur l'entente Canada-Manitoba. Ce qui sera fait, ont indiqué Michel Lagacé, directeur régional du Secrétariat d'État, et Roger Turenne, coordonnateur provincial des services français.

Michel Lagacé a également confirmé l'optimisme de l'assistance de voir un accord se concrétiser, bien que l'entente Canada-

Communauté avec la Saskatchewan soit présentement un cas unique.

«J'ai parlé au ministre et il y a un intérêt. Je vais lui faire rapport avec plaisir. Il s'est engagé à considérer toute proposition». Il a ajouté que l'autre type d'entente, Canada-Province, est de plus en plus répandu.

Yves CHARTRAND



# ÉDITORIAL

## Ne pas oublier l'économie

**I**l semble y avoir ouverture du côté de l'Accord du lac Meech. Je dis bien il semble puisqu'au moment d'écrire ces lignes, la Commission Charest chargée d'étudier la proposition d'accompagnement du premier ministre néobrunswickois Frank McKenna n'avait pas déposé son rapport à la Chambre des Communes.

Les premiers indices tendent toutefois vers un certain déblocage de l'impasse. Il est à peu près temps. Les gens payés pour nous représenter, nos chers politiciens, ne sont pas là pour faire durer les impasses.

Un groupe qui commence de plus en plus à s'impatisser, ce sont les gens d'affaires. La Chambre de Commerce de Winnipeg a par exemple émis un communiqué le 15 mai sur le sujet. Elle cherche à rejoindre d'autres associations du genre afin de trouver une solution au problème.

Pas besoin d'aller bien loin pour remarquer la perte de temps souvent engendrée par la rhétorique constitutionnelle. Suite à la visite du ministre d'État aux Finances, Gilles Loiseleur, à la Chambre de Commerce de Saint-Boniface le 8 mai, une personne dans l'assistance a suggéré que c'était bien beau de parler de la TPS et de Meech, mais qu'est-ce que la Chambre allait faire pour développer Saint-Boniface.

L'économie est un domaine qui prend le second rang au Canada depuis des décennies. C'est qu'on ne s'est toujours pas entendu sur la définition du pays, bien qu'on en parle abondamment à tort et à travers sans jamais vraiment aboutir.

Si la date fatidique du 23 juin approche à grands pas, on oublie souvent que d'autres échéances risquent de nous rattraper éventuellement. A mesure que les années passent, les tarifs douaniers avec nos voisins du Sud vont tomber. On commence déjà à se faire inonder de produits américains dont les étiquettes sont seulement en anglais dans un pays qui se veut bilingue.

Les pressions nord-sud étaient déjà importantes, voilà qu'en persistant à se chamailler de l'est à l'ouest au plan constitutionnel, elles vont devenir insoutenables. L'Europe se prépare déjà à 1992. Les pays asiatiques sont de plus en plus agressifs.

Plusieurs ont déjà sonné l'alarme. Les histoires de Meech ont créé beaucoup d'incertitude dans un monde changeant. Il est en train de se développer un consensus sur le fait que ce sera pire si l'accord n'est pas ratifié.

Le Canada a une tradition de se compliquer la vie. On se dit qu'après tout, on a les ressources naturelles, les grands espaces et que tout va s'arranger de soi-même, comme avant.

D'accord pour les grands idéaux. Mais si Meech avait été réglé il y a deux ans, pas à la dernière minute, on serait probablement en train de contrer le présent ralentissement économique qu'on remarque au Manitoba comme ailleurs.

On pourrait accuser les gens d'affaires de ne s'occuper que de leurs intérêts. Dans un milieu qui devient de plus en plus compétitif, ces gens ne font que nous rappeler que l'heure est à l'action, pas aux discours.

## Entente Canada-Communauté

Des personnes n'ont pas pu faire autrement que de soulever la question de l'impact de Meech sur les négociations avec le Secrétariat d'État pour une entente Canada-Communauté, processus qui se mettra en branle à la fin du mois.

Cette entente, de même que celle entre le provincial et le fédéral, assurerait des millions de dollars aux Franco-Manitobains pour les prochaines années.

Le brassage d'idées reste la racine de tout projet de société. Mais si on n'arrive pas à s'entendre sur la définition, ça va être le fouillis. Et ceux qui écopent d'habitude, ce sont les moins bien nantis. Les minorités, par exemple.

Yves CHARTRAND

## LETRE

### Neil Gaudry félicite Madame Bicolo

Chère Madame Mulaire,

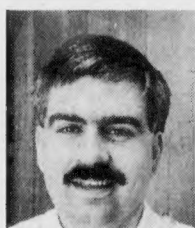
Permettez-moi de vous féliciter pour votre attribution du Prix du Premier ministre pour vos services de bénévolat à la communauté.

Il va s'en nul dire que le choix du Premier ministre ne peut être plus

justifié que de choisir une récipiendaire aussi méritante. Il est évident que, grâce à votre contribution continue, notre journal franco-manitobain «La Liberté» est maintenant un hebdomadaire complet, tant sur le plan de l'information que sur le plan culturel et éducatif.

Je suis convaincu que la récolte de vos efforts est le plus bel exemple des grandes qualités du dévouement et du bénévolat.

## Entre Nous



Yves Chartrand

## LA LANGUE DE MON COEUR

«C'est une langue de France, Aux accents d'Amérique

Elle déjoue le silence, A grands coups de musique

C'est la langue de mon cœur, Et le cœur de ma vie

Que jamais elle ne meure, Que jamais on n'oublie»

Il fallait bien que j'aille à La Broquerie au Manitoba pour découvrir cette belle chanson de Michel Rivard. La preuve que même les adeptes ne connaissent pas toujours bien la richesse de la chanson d'expression française!

Accompagnés du groupe «Le 100 Nons», une vingtaine de jeunes du secondaire à l'école St-Joachim en ont donné plusieurs autres exemples, le samedi 12 mai, en présentant un spectacle sous le thème «La langue de mon cœur».

Ils ont ainsi couronné plusieurs semaines de travail sous la direction des enseignants Paulette Fournier et René Courcelles. Une autre bonne idée a été de présenter le spectacle aux plus jeunes de l'école le vendredi. Avec l'entrée en ondes de la radio scolaire sur l'heure du midi, ils vont pouvoir garder en mémoire plusieurs des mélodies françaises.

## LES BLÉS AU VENT

Le lendemain, jour de la Fête des mères, j'ai assisté à un autre spectacle à l'hôtel Norwood. Un vrai marathon de plus de 4 heures, incluant le brunch. C'était le concert du 15<sup>e</sup> anniversaire de la troupe «Les Blés au vent».

Comme le veut l'expression, c'était peut-être long, mais c'était bon! Je ne pense pas que personne ne se soit ennuyé, surtout dans la 2<sup>e</sup> partie après le repas.

Il y a eu de nombreux témoignages dont un de reconnaissance à l'endroit du directeur, Guy Boulianne, qui a reçu une caricature de sa binette au crâne qui commence à se dégarnir à l'avant!

«Les Blés au vent» ont le sens de l'humour sur la scène et aussi dans leurs commentaires sur l'avenir de la chorale d'ici l'an 2 000. Des exemples? «On sera tous des Intrépides (un autre groupe) manqués»; «Des choristes qui sauront leurs paroles»; «On va chanter du rap»; «???» (le meilleur commentaire).

Neil Gaudry  
Député  
Saint-Boniface  
le 1<sup>er</sup> mai 1990



photo: Yves Chartrand

Les sœurs Rita et Pauline Mireault ont chanté «Plus près des étoiles» à l'école Saint-Joachim.

## JOURS DE PLAINE

Si Bernard Bocquel n'est plus à La Liberté depuis le 2 mai, il profitera toutefois d'un séjour en Europe pour aller faire un tour au Festival de Cannes afin de nous informer sur ce qui arrive à Jours de Plaine, le film d'animation présenté à Winnipeg le 5 mai en présence de Réal Bérard et de Daniel Lavoie.

On a été obligé de refuser du monde au Cinéma du Centre des Congrès. Les spectateurs ont réservé une belle ovation au film d'animation ainsi qu'à l'émission de télévision réalisée par l'équipe de Roland Lavoie à Radio-Canada. Le verdict a été moins enthousiaste dans le cas du documentaire, «Entre l'effort et l'oubli», auquel ont participé des élèves du Collège Louis-

Riel.

La décision des bonzes de Cannes sera connue le 21 mai.

## RÉPONDEURS UNILINGUES

J'aurais une suggestion à faire aux francophones qui ont des répondeurs téléphoniques. Pourquoi ceux que j'ai contactés depuis mon arrivée au Manitoba ne laissent un message qu'en anglais?

A Orléans, Ontario, la plupart des francophones qui avaient ce genre de machine avaient enregistré leur message dans les deux langues. Ça ne prend pas beaucoup plus de temps et puis vous éviterez à la personne qui vous appelle de se demander si elle doit parler en français ou en anglais.



photo: Yves Chartrand

Les Blés au vent ont débuté leur spectacle du 15<sup>e</sup> anniversaire en chantant «Change de chapeau» de Gérard «Ziz» Jean.

## Entrepôt de tapis et de vinyle

Parfait pour la salle de jeux, le chalet ou les logements à louer. Tapis à endos caoutchouté ou revêtement de sol en vinyle sans cirage.

A partir de **3,98\$** N<sup>2</sup>

En plus de centaines de restes de tapis et de vinyle. Économisez jusqu'à **60%**

**A & R Carpet Barn**  
50, rue Archibald 233-3061  
Ouvert jusqu'à 20 h en semaine.  
Payez et emportez seulement

## Charpenterie Jolys

C.P. 196  
Saint-Pierre-Jolys  
(Manitoba)

## Nous faisons:

- renovations
- constructions
- divers

Prix raisonnables

Estimations gratuits

## Contactez:

René Desharnais  
au 1-433-7623  
(après 18h00).



Un entretien avec D'Iberville Fortier

# «Le bilinguisme n'est pas un château de cartes»

Le commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, vient de passer quelques jours au Manitoba, durant lesquels il a notamment rencontré le premier ministre Gary Filmon, ainsi que des représentants de la Société franco-manitobaine (SFM) et de la Commission

nationale des parents franco-phones (CNPF).

Parmi les sujets abordés avec ses interlocuteurs manitobains: les services en français, la gestion des écoles françaises et l'Accord du Lac Meech.

## «Un climat de confiance règne au Manitoba»

• **La Liberté:** *Trouvez-vous que le bilinguisme a progressé au Manitoba depuis votre dernière visite il y a un an et demi?*

• **D'Iberville Fortier:** «Oui, très nettement. Et je ne suis pas surpris que, pour l'essentiel, la SFM se réjouisse d'être consultée et que l'on tienne compte de ses vues. Je pense qu'il règne un climat de confiance qui n'existait absolument pas il y a un an et demi».

• **La Liberté:** *La politique des services en français annoncée par le premier ministre Gary Filmon en novembre 1989 vous paraît-elle aller dans la bonne voie?*

• **D'Iberville Fortier:** «C'est manifestement la voie la plus réaliste et c'était la seule possible étant donné que l'autre voie avait conduit à un échec (1). La déclaration de politique du premier ministre Filmon va tout à fait dans le bon sens et nous nous réjouissons de voir que les règles s'appliquent non

seulement à la fonction publique mais aux sociétés d'État».

«Il reste que, comme nous l'avons déploré dans notre rapport annuel, ceci n'est pas une loi, mais une déclaration de politique, et c'est donc plus précaire. A plus long terme, on se sentirait plus à l'aise si ça faisait l'objet d'une législation et même d'un enchaînement dans la Constitution. Mais manifestement, ça prendra beaucoup de temps».

## Gestion scolaire: «Gary Filmon veut aller vite»

• **La Liberté:** *Quel est le résultat de vos entretiens avec le premier ministre Gary Filmon concernant la gestion scolaire francophone?*

• **D'Iberville Fortier:** «Je repars convaincu que monsieur Filmon a l'intention, avec la prudence dont il est coutumier, d'aller le plus vite possible vers des solutions concrètes à la lumière du jugement de la Cour suprême dans l'affaire Mahé-Bugnet» (2).

• **La Liberté:** *Vous l'a-t-il dit explicitement?*

• **D'Iberville Fortier:** «Oui. D'ailleurs, il avait déjà dit dans des déclarations publiques qu'il avait l'intention de respecter entièrement l'esprit de cette décision. Ceci veut dire, notamment, qu'il reconnaît la nécessité de consultations étroites avec les principaux intéressés pour trouver quelle est la meilleure solution au Manitoba».

## Lac Meech: le bilinguisme survivrait à un échec

• **La Liberté:** *A quelques semaines de l'échéance, pensez-vous que l'Accord du lac Meech a encore une chance d'être adopté?*



Le commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier.

• **D'Iberville Fortier:** «Tant que l'on parle, il y a de l'espoir. Mais il est devenu extrêmement difficile de trouver des solutions, et si l'on ne trouve pas de solutions, nous allons être confrontés à une impasse constitutionnelle plus grave que les précédentes».

«Nous en avons parlé avec Monsieur Filmon, avec Monsieur Peterson (premier ministre de l'Ontario) et avec d'autres, et nous continuons à croire qu'une fois l'accord signé, s'il pouvait être signé, il y aura lieu de préciser un certain nombre de données, et parmi celles-ci, la protection et la promotion des intérêts minoritaires hors Québec par le gouvernement fédéral et par les provinces qui y seraient prêtes».

• **La Liberté:** *L'échec du Lac Meech aurait-il des conséquences négatives sur la politique du bilinguisme au Canada?*

• **D'Iberville Fortier:** «Pas à court terme, mais à plus long terme, ça pourrait donner lieu à

une pression très négative sur l'intérêt des francophones hors Québec».

## «3 parents sur 4 veulent que leurs enfants soient bilingues»

• **La Liberté:** *Dans l'hypothèse d'une séparation du Québec, sous une forme ou une autre, le bilinguisme serait-il encore viable au Canada?*

• **D'Iberville Fortier:** «Une plus grande liberté du Québec vis-à-vis du Canada ne conduirait pas la dualité linguistique dans les autres provinces à s'abattre comme un château de cartes».

(1) Allusion à la crise linguistique de 1983 provoquée par le projet du gouvernement néo-démocrate d'enchaîner le bilinguisme dans la Constitution manitobaine.

«Après une période probable de grande tension et de grandes difficultés, on se rendrait compte que les données socio-démographiques, les rapports avec les divers territoires ne seraient pas pour autant modifiés radicalement».

«Je crois qu'on hésiterait beaucoup à effacer les réalisations et les progrès qui ont été accomplis, en particulier au cours des 20 dernières années, dans le domaine de la reconnaissance de la dualité linguistique canadienne».

«On imagine mal, par exemple, une province comme l'Ontario qui s'est engagée de son propre gré, qui a pris des engagements dépassant ses obligations législatives ou constitutionnelles, changer de cap radicalement. L'Ontario souhaiterait rester un partenaire très important du Québec».

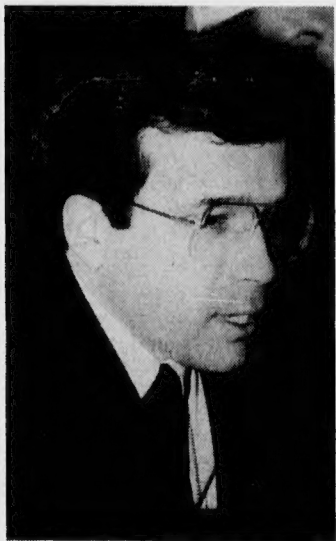
## «Le bilinguisme a fait des progrès en 1989»

• **La Liberté:** *Vous parlez des progrès du bilinguisme au Canada. Mais ces derniers temps, notamment avec les réactions négatives de certaines municipalités, on a plutôt l'impression d'une régression.*

• **D'Iberville Fortier:** «Je crois que c'est une perception erronée. Malgré les tensions particulières dans certains territoires, il y a eu au cours de l'année 1989 des progrès assez remarquables dans plusieurs provinces, dont le Manitoba, l'Ontario, l'Île du Prince-Édouard, la Saskatchewan».

«Des sondages publiés il y a moins de 3 mois nous ont montré que même après cet hiver assez «froid», 3 parents sur 4 veulent que leurs enfants soient bilingues, et 80% de la population canadienne favorise l'égalité de traitement entre les deux langues. C'est le pourcentage le plus élevé qu'on n'ait jamais eu».

Propos recueillis par Laurent GIMENEZ



Le premier ministre du Manitoba, Gary Filmon.

# INFO TPS 1-800-267-6640



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Lundi au vendredi, de 9h à 17h

Appareil pour malentendants: 1-800-267-6650



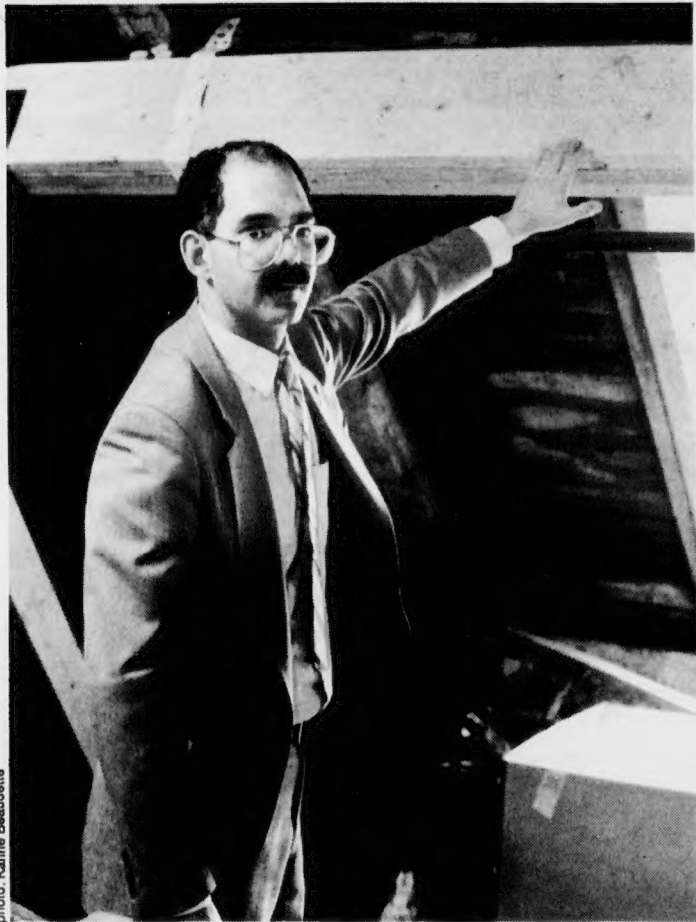


photo: Karine Beaudette

Philippe Mailhot, conservateur pour le musée de Saint-Boniface, a la main posée sur un des supports temporaires au troisième étage du musée.

## Le musée retrouvera sa forme

«C'est le genre de rénovations qui ne paraissent pas beaucoup. Les gens vont dire «Ça a été repeinturé!», mais en fait, c'est une restauration de la structure. On ne remarquera pas les changements», signale Philippe Mailhot, conservateur du musée de Saint-Boniface.

Présentement, au troisième étage, il y a des supports temporaires qui supportent le toit. Aussi, des câbles vont de mur à mur pour les tenir ensemble. Les planchers de l'édifice vieux de 144 ans sont croches, et la section de la chapelle commence à se séparer du gros de la bâtisse.

«Il faudra réparer le toit, et

arranger les pièces près de la fondation. Finalement, ça sera question de lever la bâtisse et de remplacer les grosses poutres sur lesquelles repose la bâtisse. Mais, il faut ouvrir la bâtisse pour voir avant si c'est vraiment nécessaire.»

930 000\$

D'une façon ou d'une autre, le vrai travail commencera dans les environs de 1993. «Le musée espère signer un contrat pour les rénovations en 1990. Il y aura de la recherche à faire avant de commencer les réparations. C'est un projet qui s'échelonne

sur 5 ou 6 ans.»

Un comité de travail composé de représentants du musée, de la ville, de la province et de Parcs Canada, en conjonction avec le conseil d'administration du musée, avaient à décider entre 3 options. Le projet choisi coûtera 930 000\$.

Le gouvernement fédéral versera la moitié du montant grâce à un programme d'aide pour la rénovation d'édifices ayant une importance historique nationale. Pour les 465 000 \$ restants, le musée s'adressera à la province, à la ville, au secteur privé et même aux individus.

Karine BEAUDETTE

## Alfred Fortier à la direction de la SHSB

Alfred Fortier sera le nouveau directeur général de la Société historique de Saint-Boniface. Il remplacera Gilles Lesage qui quitte la SHSB après 7 ans de services.

Originaire de Saint-Léon, Alfred Fortier s'est toujours intéressé au patrimoine. Il avait été impliqué dans l'organisation des fêtes du centenaire de Saint-Léon et dans la fondation de la Société historique de Saint-Léon.

Il a aussi été responsable de la recherche et de la rédaction du livre «Un siècle d'éducation», l'histoire des écoles de Saint-Léon de 1879 à 1979. Dans le domaine de la généalogie, il avait préparé des répertoires de baptêmes, mariages et sépultures de plusieurs paroisses manitobaines.

Agé de 50 ans, Alfred Fortier possède toute une gamme de connaissances et d'expérience. Il a enseigné à Saint-Laurent et a été bibliothécaire-enseignant à



Alfred Fortier. Archives La Liberté

l'Institut collégial de Somerset. Il a également été secrétaire-trésorier de la municipalité rurale de Lorne.

Depuis 1980, Alfred Fortier était un agent de développement communautaire à la Société franco-manitobaine. Parmi ses responsabilités, il s'occupait du dossier du patrimoine, organisant avec la SHSB un colloque

sur le patrimoine du Manitoba français.

«Je me suis toujours intéressé au patrimoine», explique Alfred Fortier. «Le poste de directeur général de la SHSB m'a paru comme un défi intéressant et important. La SHSB a fait d'énormes progrès depuis les dernières années.»

«Présentement, elle est à un tournant dans son histoire. Elle doit prendre plusieurs décisions importantes, comme celle de la possible création d'un centre d'archives provincial francophone, comme le déménagement possible de ses bureaux. Dans ce sens, j'ai des idées et je suis prêt à relever le défi avec le conseil d'administration.»

Alfred Fortier entre en fonctions le 1er juillet 1990. L'assemblée annuelle de la Société historique de Saint-Boniface, la deuxième plus ancienne société d'histoire au Canada français, aura lieu jeudi 24 mai.

Lucien CHAPUT



vous invite au:



les 3, 4, 5 et 6 août 1990

449\$ / personne

Le prix de la fin de semaine comprend:

- pêche
- bouffe traditionnelle
- feux de camp
- spectacles: - J.-B. Roy -  
Dennis Connelly & Compagnie  
- J.-B. Desmarais -  
présentation historique  
- et autres.

Pour voyageurs en canot.

- 75\$ par jour / personne -  
logement et nourriture seulement.

Au Collège universitaire de Saint-Boniface

## «Une semaine par excellence» prend de l'ampleur

Pour une deuxième année, le Collège universitaire de Saint-Boniface a organisé «Une semaine par excellence» pour les élèves des écoles francophones et d'immersion. Cette année, 73 jeunes (50 en 1989) ont participé à l'activité qui se déroulait du 7 au 11 mai.

Leanne Bray, élève de 11e année à Kelvin High School, explique pourquoi elle voulait participer à l'activité: «Je voulais parler français et être avec des personnes françaises. Je voulais voir ce que c'était et je trouve que c'est bien.»

Une élève de 12e année à l'Ins-

titut collégial de Saint-Pierre, Mireille Perron, ajoute: «Une amie avait participé l'année passée et m'avait dit que c'était intéressant. Quand le directeur m'a demandé, j'ai tout de suite accepté. Je voulais voir comment c'est la vie du Collège.»

Gisèle Barnabé souligne que «Une semaine par excellence» tente de donner un avant-goût de ce que sont les études universitaires. «Le programme répond à un besoin qui existait dans la francophonie. La semaine permet aux jeunes de vivre d'un façon assez intense une expérience universitaire. Les professeurs traitent les participants comme des étudiants. Peut-être aussi que le programme va inviter les jeunes à s'inscrire au Collège.»

Ce programme d'enrichissement d'une durée de 5 jours s'adresse à des jeunes qui réussissent bien à l'école, qui participent facilement, et qui s'intéressent aux études post-secondaires.

K.B.

## Le Club Eclipse s'assemble

Le Club Eclipse 79 Inc. prépare son assemblée annuelle pour le 20 mai à 15h30 à la salle Langevin, 210 rue Masson.

Le club a été créé il y a 11 ans par Alice Labelle-Beaudette dans le but de «rassembler les personnes âgées d'expression française pour se récréer, se connaître, partager et voyager ensemble», signale Augustine Abraham, présidente actuelle.(1)

«Le club regroupe environ 115 membres, tous des gens qui vivent

encore dans leur maison et non dans une résidence pour personnes âgées», continue Augustine Abraham.

L'assemblée annuelle sera suivie d'un banquet.

Karine BEAUDETTE

(1) L'exécutif se compose présentement de: Augustine Abraham (présidente), Juliette Vermette (vice-présidente), Marcel Lagassé (trésorier), Annette Bisson, Rose Lamothe, Florette Ayotte, Ida Dorge, et Cécile Lussier (conseillères).



# Conflit pour une maternelle homogène francophone à Saint-Jean-Baptiste



Marc Sirois, représentant ad-hoc des parents francophones, en compagnie de sa fille Andréa. «Nous, francophones, demandons nos droits et nous sommes refusés.»

photo: Karine Beaudette

## SAINT-CLAUDE

### Un étudiant pour l'été

Daniel Rosset, étudiant à Saint-Claude, est l'heureux élu qui travaillera cet été durant 9 semaines pour le village de Saint-Claude.

Cette embauche est possible grâce à une prise en charge de

50% du salaire par le gouvernement manitobain dans le cadre du programme Début de carrière. Daniel Rosset recevra le salaire minimum, soit 4,70\$ de l'heure.

L.G.

«Il est temps d'avoir au moins une école entièrement francophone dans la Division scolaire de la Rivière Rouge», déclare Marc Sirois, représentant ad-hoc des parents de Saint-Jean-Baptiste.

Marc Sirois s'oppose à la décision de la commission scolaire de la Rivière Rouge de confondre les deux classes de maternelle en une seule avec un sous-groupe de récupération en français. Il tente de revendiquer le droit d'une maternelle homogène francophone en s'appuyant sur l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Selon cet article, un ayant-droit est un individu dont les parents ont le français comme langue d'usage, ce qui donne droit aux parents de faire instruire leur enfant en français. En intégrant des enfants d'immersion ou unilingues anglophones dans une classe francophone, Marc Sirois indique que la classe n'est plus homogène francophone.

Ronald Perron, directeur-général de la Division scolaire de la Rivière Rouge, signale: «Il y a une certaine clientèle qui n'est pas développée en français, des élèves qui sont considérés comme des ayant-droits, mais ils sont peu nombreux. Si on séparait les classes, on aurait 3 ou 4 élèves dans une classe d'immersion, et 13 ou 14 dans l'autre. Si les chiffres étaient légèrement différents, ce serait possible. C'est demander beaucoup d'engager un demi-professeur plutôt qu'un auxiliaire qui

s'occuperait d'un sous-groupe de récupération dans une classe francophone.»

Marc Sirois explique la politique de la division: «S'il y a 6 unilingues anglophones ou ayant-droits, ceux-ci ont le droit à l'immersion. Mais je trouve triste que nous demandons aussi nos droits pour une classe homogène française et que nous sommes refusés. La division suggère de mettre une aide dans la classe pour ceux qui ont de la misère en français, mais ça n'empêche pas que les anglophones sont dans la même classe.»

Ronald Perron reconnaît que la présence des anglophones dans la maternelle pourrait causer l'assimilation des francophones, mais l'assimilation peut aussi se faire dans l'autre direction. «Avec du rattrapage intensif

en maternelle, puis en première et en deuxième année, ces jeunes auront peut-être atteint le même niveau rendus à la troisième année. Ils pourront se débrouiller.»

La division et Marc Sirois sont d'accord qu'une autre solution possible est d'envoyer ces enfants ayant-droits ou unilingues anglophones soit à Letellier où il y a un programme d'immersion, soit à Morris où il y a une école anglophone. Mais, finalement, ce sont les parents qui décident où placer leurs enfants.

«Un de nos plus gros problèmes, c'est que les parents, et la division d'ailleurs, ne voient pas la différence entre un programme français et un programme d'immersion», avance Marc Sirois.

Karine BEAUDETTE

## SAINT-BONIFACE

### Corvée du bon vieux temps

La construction de la maison Alexandre-Taché, au coin des rues Langevin et Aubert, est terminée et le terrassement se fera sous la surveillance de l'entrepreneur-paysagiste Paul Graveline le samedi 26 mai à compter de 8h (du matin!).

Les intéressés sont priés d'apporter leurs gants et outils afin de poser la tourbe, planter les arbustes et compléter l'aménagement. Le rendez-vous se fait au 239, rue Aubert.

Une fois le travail terminé, il y aura fête champêtre sur les lieux pour les bénévoles et familles du quartier.

Pour participer au travail, il faut signaler sa présence dès maintenant en composant le 233-0210.

Rappelons que la construction de cette maison est l'un des projets de prélèvement de fonds du Collège universitaire de Saint-Boniface. L'objectif est de 1,5 million de \$ d'ici 1992.

Le 25 mai joignez-vous  
à la marche de CKSB  
à l'occasion de la journée  
de l'espadrille

11h00 : rendez-vous 607, rue Langevin  
et collation

11h15 : départ pour le Palais législatif  
où se déroulent des activités



Bon pied, bon oeil,  
avec l'équipe  
de Radio-réveil



Radio-Canada  
CKSB/Manitoba

**LINDA ASPER**



Capable

Engagée

À l'écoute

**LIBÉRAL — NIAKWA**

Pour renseignements appeler 269-2030.



Selon Gilles Loisel, l'invité de la Chambre de Commerce de Saint-Boniface

# La TPS vient remplacer une taxe complètement idiote

Évoquant la controverse entourant la fameuse taxe sur les produits et services (TPS) devant les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Boniface le 8 mai, le ministre d'État aux finances, Gilles Loisel, a blagué qu'il lui était préférable de se promener avec un lutrin blindé et avec l'assurance d'une sortie de secours à l'arrière.

Au lieu du menu simple sur l'Accord du lac Meech que devait leur offrir son collègue fédéral de Pêches et Océans, Bernard Valcourt, retenu dans les Maritimes pour une annonce officielle, les convives ont eu l'occasion d'avoir du 2 pour 1 avec son remplaçant qui a parlé de l'Accord constitutionnel et de la taxe qui doit entrer en vigueur en 1991.

Loin de vouloir éviter la controverse, Gilles Loisel, un diplomate au service du gouver-

nement du Québec pendant 15 ans, a mis de côté son discours préparé de 5 pages pour parler «du fond du cœur».

D'abord de la TPS qui vient, selon le député de la région de Québec, remplacer un système archaïque de taxation qui date de plus de 60 ans.

En introduisant sa taxe de 7% à la consommation, le gouvernement éliminera celle «complètement idiote» de 13% à la manufacture. Le Canada doit exporter et il était le seul pays industriel à avoir une telle taxe, réduisant ainsi sa compétitivité.

Gilles Loisel a confiance que les lois du marché feront en sorte de retourner l'ancien 13% aux consommateurs. «On est déjà pas compétitif. S'il fallait qu'on (les entreprises) garde le 13% dans sa poche, les entreprises vont se faire laver».

Au sujet de Meech, Gilles Lo-



photo: Yves Chartrand

S'attirant les applaudissements de l'assistance, le président de la Chambre de Commerce, Raymond Lafond, a déclaré, suite aux propos du ministre fédéral Gilles Loisel (à gauche), que les Franco-Manitobains sont pro-Canadiens, dans un Canada où le Québec a la place qui lui revient, mais où les francophones hors Québec ont aussi la place qui leur revient.

selle qualifie de «formule qui me paraissait tenir du miracle» le consensus obtenu par le premier ministre Mulroney et les 10 provinces en 1987.

Il a indiqué que les députés québécois subissaient de grandes pressions au Québec. «C'est un phénomène inouï qui trouve sa contrepartie au Canada anglais. Mais on veut que l'Accord réussisse car on veut que ce pays continue. Il ne faut pas laisser les extrémistes

gagner».

Gilles Loisel a encore espoir que l'Accord va être adopté avant l'échéance du 23 juin en raison de la proposition McKenna et des travaux de la Commission Charest.

Il respecte et comprend la position des Manitobains. «Vous êtes pris entre deux feux. Il faut multiplier les échanges et rétablir le dialogue». Gilles Loisel ne croit pas que ce sera la fin, mais ça pourrait être le début d'une

nouvelle histoire qui, espérons-le, nous rassemble.

Il a rejeté l'idée d'approuver l'Accord sans les trois provinces récalcitrantes (Manitoba, Terre-Neuve et Nouveau-Brunswick). «On aimerait une solution qui rallierait autant que possible les gens. M. Mulroney voulait voir revenir le Québec (l'objet de l'Accord) dans l'enthousiasme et l'honneur. L'enthousiasme est pas mal effiloché. L'honneur, on va essayer de le sauver».

Yves CHARTRAND

## P. COUTU CIE.

Fondé en 1895

156, rue Marion  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0T4

Téléphone:  
233-7453  
233-0156



P. Coutu, fondateur  
1880-1948



E.J. Coutu  
petit-fils



P. Coutu, fils  
1919-1988

## CRÉMATION

Les directeurs des pompes funèbres P. Coutu et Cie vous offrent le choix de:

### «Un service fort de la tradition»

Nous vous offrons un service d'informations sur les coûts, choix de cercueil (option d'acheter ou de louer), crémation, préparation, etc. N'hésitez pas à entrer en communication avec nos conseillers professionnels afin de vous procurer ces informations importantes.

Nous possédons notre propre four crématoire et notre cimetière, ce qui nous permet de vous offrir ces prix très raisonnables.

Le seul salon funéraire de tradition familiale à Saint-Boniface.

### Plan A • Crémation avec cercueil en bois (louer) et services inclus

- documentation • visites
- cercueil • service à l'église ou en notre chapelle • crémation • frais d'enterrement et de terrain pour les cendres - «Waverley Memorial Gardens» ..... 1,650\$

### Service traditionnel avec cercueil en bois franc

- documentation • visites
- cercueil • service à l'église ou en notre chapelle selon votre choix • frais d'enterrement et de terrain «Waverley Memorial Gardens» ..... 1,900\$



## SAINT-PIERRE-JOLYS

## Session d'information bilingue sur la TPS

La Société de développement régional Eastman organise une session d'information sur la Taxe sur les produits et services (TPS) mercredi 30 mai de 20h à 21h30 à la Bibliothèque régionale de Saint-Pierre-Jolys.

Doug Maclean, représentant de Revenu Canada, expliquera comment les entreprises peuvent se préparer, quels sont les octrois disponibles pour défrayer

les coûts d'adaptation, et comment récolter et remettre ces taxes.

Un représentant bilingue sera disponible pour répondre aux questions. Il n'y a aucun coût d'entrée, mais les participants doivent s'inscrire avant le 23 mai en appelant Muriel au 433-7458 ou la Société Eastman au 268-2884.

L.G.



Commission canadienne des grains

Canadian Grain Commission

## APPEL D'OFFRES

Pour des surplus d'échantillons de grain de la Commission canadienne des grains, division de l'Inspection — 269, rue Main, pièce 709, Winnipeg (Manitoba). L'offre couvrira les campagnes agricoles du 1<sup>er</sup> août 1990 au 31 juillet 1992.

Un surplus de grain est composé de grains mélangés, d'oléagineux et de criblures, et doit être ramassé une fois par semaine.

Vous pouvez obtenir les formules d'offres ainsi que les modalités y afférentes en vous adressant à Allen Coulter, Gestionnaire régional, 269, rue Main, pièce 709, Winnipeg (Manitoba), n° de téléphone: (204) 983-3308.

Les offres doivent parvenir à l'Agent financier supérieur au plus tard le 4 juin 1990 à l'adresse suivante:

Commission canadienne des grains  
303, rue Main  
Pièce 634  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3G8

Canada

## Ritchot prépare son 100e

La municipalité rurale de Ritchot commence déjà à planifier son centenaire qui aura lieu l'été de 1991. «En même temps, la Caisse populaire de Saint-Adolphe fête son 50e», précise Hubert Delorme, président non-officiel du comité du centenaire. «Nous allons probablement organiser un banquet ou quelque chose avec eux.»

Hubert Delorme explique: «La municipalité m'a approché pour faire un livre de l'histoire de la municipalité de Ritchot. C'est un travail de 3 ans habituellement. Nous allons quand même essayer de faire quelque chose en temps pour le centenaire.»

Pour ce faire, Hubert Delorme a formé un comité pour la création du livre. Le comité est composé d'Adrien Leclerc, de Gabrielle Courchaine, de David Millette et de Lorraine Legal, jusqu'à présent.

Hubert Delorme a aussi proposé à la Junior Chamber of Commerce (JC) de faire une parade à Saint-Adolphe. La JC a accepté d'organiser cette activité. Il reste à contacter les autres communautés de la municipalité. (Sainte-Agathe et Ile-des-Chênes)

K.B.



## Un Prix Manitoba pour Gilles Lesage

Gilles Lesage, directeur général de la Société historique de Saint-Boniface, a reçu le Prix Manitoba, catégorie «services exemplaires dans un domaine professionnel».

À la direction de la Société historique de Saint-Boniface depuis le 1er mai 1983, le natif de Notre-Dame-de-Lourdes a reçu un Prix Manitoba «pour avoir dépensé une énergie inépuisable à préserver et à promouvoir le patrimoine de la communauté franco-manitobaine», a souligné Glen Cummings, vice-premier ministre du Manitoba.

À la soirée organisée en l'honneur des récipiendaires, le vendredi 11 mai, on a aussi souligné «le professionnalisme dont Gilles Lesage a fait preuve en dirigeant la deuxième plus ancienne société d'histoire du Canada français pendant l'une des périodes d'expansion les plus importantes de sa longue histoire».

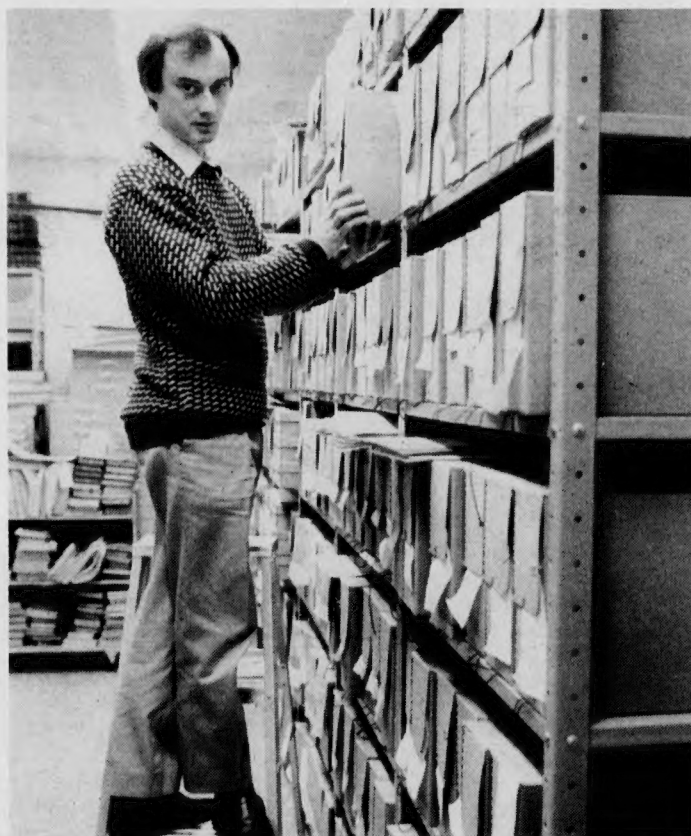
Pour Gilles Lesage, qui quitte

la Société historique de Saint-Boniface à la fin mai, le Prix Manitoba, «c'est un peu comme recevoir un diplôme. Ça te confirme dans ce que tu as accompli, dans ce que tu as réalisé».

Créés en 1988, les Prix Manitoba reconnaissent les associations et les individus qui oeuvrent dans le domaine du patrimoine. Les récipiendaires sont choisis par le ministre de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs sur la recommandation du Conseil manitobain du Patrimoine.

En plus de recevoir un certificat, le récipiendaire reçoit une sculpture en bronze intitulée «Prairie Rainstorm, Prairie Gold», une oeuvre de l'artiste manitobain Gordon Reeve.

Les autres gagnants du Prix Manitoba 1990 sont: Shirley Render pour ses services exemplaires en tant que bénévole avec le Western Canada Aviation Museum; le Margaret Laurence Home Committee (Neepa-



Gilles Lesage. Reconnu...

Archives La Liberté

wa) pour ses services exemplaires en tant qu'organisation bénévole; et l'Association des archivistes du Manitoba pour

son travail dans le domaine de l'éducation du public et des communications.

Lucien CHAPUT

## Être Infirmier ou Infirmière au Manitoba

*«Je ne peux penser à une meilleure façon de changer la vie de quelqu'un.»*

Oubliez vos vieilles idées à propos des infirmières.

De nos jours, la carrière d'infirmier ou d'infirmière est dynamique! stimulante!

et elle vous permet de vous épanouir comme personne et de vous perfectionner comme professionnel.

Les sciences infirmières vous offrent la carrière idéale des années 1990.

Si vous aimez rencontrer des gens, relever des défis et poursuivre une carrière qui vous permet de changer la vie de quelqu'un, optez pour les sciences infirmières!

Discutez-en avec votre orienteur. Il vous aidera à choisir le programme d'études en sciences infirmières qui correspond à vos objectifs de carrière et à vos intérêts personnels.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec les associations suivantes :

L'Association des infirmières du Manitoba  
647 Broadway  
Winnipeg (Manitoba) R3C 0X2  
774-3477 ou 1-800-665-2027

L'Association des infirmières auxiliaires du Manitoba  
615, avenue Kernaghan  
Winnipeg (Manitoba) R2C 2Z9  
222-6743 (téléphonez à frais virés)

L'Association des infirmières psychiatriques du Manitoba  
1854, avenue Portage  
Winnipeg (Manitoba) R3J 0G9  
888-4841 (téléphonez à frais virés)

**ÊTRE INFIRMIER OU  
INFIRMIÈRE AU MANITOBA**  
*Relevez le défi*

Un message des  
INFIRMIÈRES DU MANITOBA

GOUVERNEMENT  
DU MANITOBA  
l'hon. Donald W. Orchard  
ministre de la Santé



## La Télé-boutique de Saint-Vital se bilingue

La Société des téléphones du Manitoba (MTS) recherche présentement du personnel bilingue. But de la manoeuvre: offrir des services en français à la Télé-boutique du Centre commercial Saint-Vital.

«On a placé des annonces pour embaucher cinq personnes, dont une pour la gérance de la Télé-boutique, l'une pour les ventes, et l'une pour la caisse», explique Guy Prokopetz, adjoint à l'information au public pour la MTS.

L'entrée en fonctions de ces personnes n'a pas encore été précisée. «Avant qu'on puisse annoncer les services en français, il faut d'abord trouver le personnel», ajoute l'adjoint bilingue. «Ensuite, on pourra commencer à mettre en place les services».

### 20 postes

Ces premiers efforts dans le domaine des services en français sont vraisemblablement plus modestes que ce qui avait été envisagé en avril 1990. MTS avait étudié la possibilité de bilinguifier les 20 postes de la Télé-boutique du Centre commercial Saint-Vital.

Le personnel bilingue sera intégré peu à peu aux opérations, souligne Guy Prokopetz. Et, dans la mesure du possible, il y aura des personnes bilingues dans chaque catégorie de poste.

Parmi les autres services en français offerts par la MTS, le rapport annuel pour l'année 1989 sera disponible en français. Quant à la politique globale de la MTS en matière de services en français, elle est toujours à l'étude par le conseil d'administration. Aucune date n'a encore été arrêtée pour son adoption.

L.C.

**Asperges  
U-pick ou  
cueillies pour vous**

**Ouvert**

**Cueillettes:**

lundi au vendredi  
18h30 à 21h

samedi et dimanche  
14h à 17h.

Sur rendez-vous seulement

**882-2268 882-2476**

6 milles au sud de Sainte-  
Agathe, route 246.

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu ARMAND AUBIN, du village de Sainte-Anne, au Manitoba, à sa retraite.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 29 juin 1990.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 7<sup>e</sup> jour de mai 1990.

TEFFAINE, LABOSSIÈRE  
Par: Robert Bétournay  
Procureurs de la succession



## 10 jubilaires chez les SNJM

«A un temps où on n'ose plus faire de promesses, où on ne tient plus nos promesses, il est rafraîchissant de voir, aujourd'hui, chez ces jubilaires, des personnes qui ont tenu à leurs promesses, à leurs vœux de se donner à Dieu et à l'Église».

C'est ainsi que le Père Robert Foliot, s.j., a clôturé la messe de l'action de grâce en l'honneur des 10 religieuses de la congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie (SNJM) qui ont fêté les 25e, 50e, 60e et 70e anniversaire de vie religieuse à l'Académie Sainte-Marie, samedi 12 mai.



Les jubilaires à l'honneur le 12 mai.

Fêtant leur 75e anniversaire: Soeur Delphine Joubert (Soeur Marie-Alexandre) et Soeur Gabrielle Girardin (Soeur Gabriel-Archange). Fêtant leur 60e anniversaire: Soeur Rose Teresa (née Marjorie Keith) et Soeur Ida-Marie (née Léontine Perron).

Fêtant leur 50e anniversaire

de vie religieuse: Soeur Julia Onhaiser (Soeur Ann Dolores) et Soeur Jeanne Beaudoin (Soeur Rose-Irène). Fêtant leur 25e anniversaire: Soeur Marylyn Gibney, Soeur Joanne Pundyk (missionnaire au Brésil), Soeur Lesley Sacouman et Soeur Susan Wikeem.

**APEEL**  
graphics

Typographie  
Travail graphique  
Imprimerie  
Formulaires administratifs

CYRIL PARENT  
233-5162

**SERVICE et QUALITÉ**

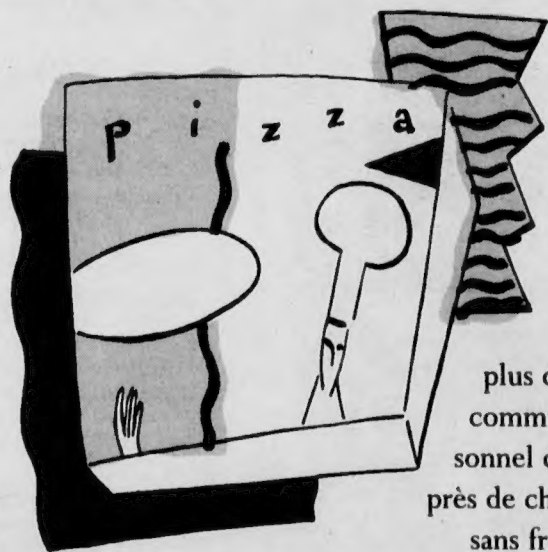
## Quand on se décide à mettre la main à la pâte.

Shannon Dunne avait décidé de prendre les choses en main. C'est pourquoi elle s'est inscrite au séminaire "Comment lancer votre entreprise" de la Banque fédérale de développement.



Aujourd'hui, une dizaine de franchises Pizzanne's principalement dans la région de Winnipeg vendent ses pizzas à cuire à la maison, moins de trois ans après que Shannon et son beau-frère eurent refermé la boîte sur leur première pizza. Et Shannon estime que le séminaire de la BFD lui a permis de partir du bon pied...

En plus d'assurer des services de formation, la BFD aide les PME à obtenir du financement d'autres institutions. Elle offre également du capital de risque, des prêts, des cautionnements



de prêts ainsi que des services de consultation et de planification. Ces services offerts aux PME dans votre localité viennent s'ajouter à ceux du secteur privé. Pour plus de renseignements, communiquez avec le personnel de la succursale la plus près de chez vous ou téléphonez sans frais au 1 800 361-2126.



Banque fédérale de développement  
Federal Business Development Bank

Canada



## Mère Marie-Rose: protectrice contre les incendies

Il y avait quelque chose de spécial pour toutes les religieuses SNJM, leurs familles et leurs amis lors de la célébration en l'honneur des jubilaires de la congrégation samedi 12 mai.

Car lorsque soeur Charlotte Leake jouait sa guitare, c'était sans aucun doute avec un merci spécial pour Mère Marie-Rose, la fondatrice de la congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

L'histoire remonte à l'incendie de l'église Holy Cross au début du mois de mars. Soeur Charlotte Leake avait laissé sa guitare dans la sacristie de l'église, une pièce attenante à celle où l'incendie a commencé.

«La première chose à laquelle j'ai pensé lorsque j'ai appris qu'il y avait eu un incendie à l'église,

c'était qu'heureusement personne n'était à l'église à ce moment-là», raconte Charlotte Leake. «La deuxième chose, c'était que ma guitare était à l'église.»

Bien que tous les indices lui poussaient de conclure que sa guitare eut passé au feu, elle n'abandonna pas espoir, invoquant Mère Marie-Rose, dont une relique se trouvait dans l'étui de la guitare, d'intercéder en sa faveur.

Lorsqu'on a permis à Charlotte Leake d'entrer dans la sacristie, elle a retrouvé, parmi la cendre et l'eau, la guitare et son étui en parfait état. C'était le seul objet intact dans toute la pièce. Ce qui permet à Soeur Charlotte Leake de conclure qu'il s'agit d'un miracle, d'un miracle dans le sens religieux du mot.

L.C.



photo: Karine Beaudette

## Expo-Jeunesse à Saint-Jean-Baptiste

Pour une deuxième année d'affilée, le Collège Saint-Jean-Baptiste a célébré un Expo-Jeunesse le premier mai. Environ 70 exposants ont pu présenter 115 projets. Evelyne Beaudoin, organisatrice et représentante des EFM sur le personnel, explique: «Nous faisons coïncider l'Expo-jeunesse avec le Festival Théâtre-Jeunesse Provincial pour que les parents puissent voir les pièces en même temps que les projets.»

Cette année, Expo-Jeunesse s'est ouvert à la communauté et a permis aux plus âgés d'exposer des projets. Ainsi, les exposants comprenaient «des jeunes et des jeunes de coeur». Le but, selon Evelyne Beaudoin, est de «donner la chance aux jeunes de montrer leurs talents dans n'importe quel domaine. Aussi, Expo-Jeunesse nous permet de connaître nos jeunes pour voir ce dont ils sont capables.»



## CULTUREL

Au Gas Station Theatre le 24 mai

Suivez  
le guide

### Un voyage dans le temps

Pendant la première longue fin de semaine de l'année, pourquoi ne pas profiter de l'occasion pour voyager dans le temps. Après tout, la fête de la vieille Victoria (ou le vieux Dollard des Ormeaux si vous préférez) est le prétexte idéal pour se retremper dans l'histoire.

**A Saint-Boniface:** le Musée de Saint-Boniface (494, Taché). Sa réputation n'est plus à faire. L'ancien couvent des Soeurs Grises a une collection impressionnante d'objets rappelant l'histoire de la présence francophone dans l'Ouest. N'oubliez pas de demander de voir le piège à souris, un piège qui a une réputation internationale à cause de son originalité. Heures d'ouvertures: de 9h à 21h, du lundi au vendredi; de 10h à 17h, le samedi; de 10h à 21h, le dimanche et les jours fériés. Entrée: gratuite (les dons sont acceptés).

**A Saint-Vital:** la Maison Riel (330, chemin River). Ce parc historique national fête son 10e anniversaire cette année. C'est le lieu par excellence pour voir comment les Métis de l'Ouest vivaient dans les années 1880. La Maison de la mère du père du Manitoba est ouverte, de 10h à 18h, sept jours sur sept. Entrée: gratuite.



La Maison Bohémier à Saint-Norbert.

**A Saint-Norbert:** le Parc du Patrimoine de Saint-Norbert (40, promenade Turnbull). Situé sur les rives de la rivière Rouge, ce parc provincial vaut le déplacement. Entre autres, il faut visiter la Maison Bohémier, qui illustre la vie des gens aisés au début du siècle. Elle contient une bonne partie du mobilier original. Heures d'ouverture: de 10h à 18h, du jeudi au mardi (fermé les mercredis). Entrée: gratuite.

**A Winnipeg:** Dalnavert Museum (61, rue Carlton). Dalnavert, c'est une maison typique des gens aisés de l'époque victorienne. Construite en 1895 pour Hugh John MacDonald (le fils de John A. lui-même), elle a été restaurée en 1970 et ouverte au public depuis 1974. L'ironie du sort fait que Dalnavert ne sera pas ouverte le jour de Victoria, puisque la maison est fermée les lundis. Heures d'ouverture: de midi à 17h, du mardi au dimanche (fermée les lundis). Entrée: 3\$ (adulte), 1\$ (enfants).

Lucien CHAPUT

# Peggy Baker, «danseignante»

Au début était une jeune danseuse aux racines albertaines (Edmonton) et à la vocation un peu tardive (16 ans). Aujourd'hui, Peggy Baker est une des enseignantes en danse moderne les plus appréciées dans toute l'Amérique du Nord. Histoire d'une symbiose entre l'art et l'enseignement.

La danseuse Peggy Baker a fait ses premières armes entre 1971 et 1974 au Toronto Dance Theatre et à l'école de danse de Martha Graham. L'enseignante Peggy Baker a donné ses premiers cours tout juste un an après, en 1975.

«J'ai toujours voulu enseigner, explique-t-elle, et la technique de Martha Graham m'y a encouragé. Les jeunes apprennent avec les aînés, les élèves donnent des ateliers pour d'autres jeunes, c'est un échange permanent».

Après avoir cofondé et dirigé la compagnie Dancemakers de Toronto, Peggy Baker est allée travailler pendant 9 ans à New York avec le directeur et chorégraphe Lar Lubovitch. L'enseignement, là aussi, l'accaparait une bonne partie du temps.

«J'ai toujours essayé d'équilibrer mon travail entre l'enseignement et les représentations, et ma danse, à mon avis, s'enrichit de cette double activité. J'apprends beaucoup de ceux à qui j'enseigne, et cela m'aide aussi à prendre conscience de mes valeurs et de mes motivations de danseuse. C'est une incitation supplémentaire à danser».

Établie depuis quelques



photo: Laurent Gimenez

Peggy Baker offre un atelier de danse à Winnipeg jusqu'à la fin du mois de mai.

années à Montréal, ville dont elle est «tombée amoureuse» après son retour de New York, Peggy Baker parcourt à présent le pays pour faire partager aux jeunes danseuses et danseurs sa passion de la danse moderne.

### Sens du défi

«Je rencontre facilement un millier d'étudiants chaque année, indique-t-elle. Cette année, j'ai déjà donné des ateliers à Toronto, Montréal, Vancouver et Winnipeg» (durant tout le mois de

mai dans cette dernière ville).

«C'est un peu fatigant, bien sûr, mais tellement stimulant. Dans chaque ville, les étudiants sont tributaires d'une tradition particulière d'enseignement de la danse».

«A Toronto, on ressent un style de danse très individuel et un sentiment d'émulation par rapport à New York. Les compagnies de danse à Montréal sont plutôt liées à la tradition du théâtre. Elles sont moins tournées vers les États-Unis et ont cherché à forger leur propre sty-

le, leur propre culture».

«A Winnipeg, la communauté de danse est beaucoup plus petite, mais de qualité, grâce au Ballet royal et aux Danseurs contemporains. L'école des Danseurs contemporains est très bonne également. On y trouve des étudiants exceptionnels».

Si les cours de Peggy Baker sont aujourd'hui tellement courus, c'est qu'on n'y enseigne pas que de la technique. Pour cette jeune «danseignante», en effet, les qualités d'un bon danseur se trouvent avant tout dans sa tête.

«Il y a deux choses très importantes. La première, c'est de ne pas avoir peur de sa propre individualité. Le meilleur moyen d'y parvenir, c'est de faire les choses simplement. Pas en se parant de toutes sortes de colifichets, mais au contraire en se débarrassant du superflu».

«L'autre élément important, c'est celui du don. Tout le monde peut danser pour son plaisir, bien sûr. Mais l'artiste a une responsabilité vis-à-vis du public. Il danse pour les autres, pour faire un don».

«Ces qualités-là, elles n'apparaissent pas chez un danseur au premier coup d'oeil. C'est pour quoi je n'ai jamais découragé aucun de mes étudiants. Parfois, tu remarques quelqu'un en te disant: quel formidable corps de danseur, quelle intelligence! Et tu apprends plus tard qu'il a laissé tomber la danse».

«On n'a pas seulement besoin d'un corps en bonne santé et d'une excellente résistance physique dans ce métier. Il faut aussi le sens du défi. Et ce n'est pas toujours les gens qu'on croit qui le possèdent».

Laurent GIMENEZ

## À voir au Musée des beaux-arts du Canada

Dans les nombreuses salles et galeries du Musée, vous trouverez des oeuvres d'art anciennes et modernes, canadiennes, européennes, américaines, inuit et asiatiques ainsi que le décor intérieur restauré d'une chapelle centenaire.

Le Musée organise aussi diverses activités à l'intention de ses visiteurs, comme des conférences et des concerts, des séances de cinéma et des visites guidées de ses expositions permanentes, temporaires et itinérantes.

Expositions courantes :

**Hamish Fulton :** Sentiers 1969-1989 jusqu'au 21 mai

**Un don à la patrie :** la Collection G. Blair Laing de peintures de James Wilson Morrice jusqu'au 21 mai

**De Fontainebleau au Louvre :** dessins français du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'au 17 juin



James Wilson Morrice, *Café el Paseo, La Havane, Cuba, 1915*, don de G. Blair Laing, Toronto



Jacques Callot, *Étude de cheval se cabrant, MBAC*

Musée des beaux-arts  
du Canada National Gallery  
of Canada

380 promenade Sussex  
Ottawa, (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

### Cinq ballets au programme de Peggy Baker

Peggy Baker présente un spectacle le jeudi 24 mai à 20h au Gas Station Theatre (445, rue River) dans le cadre du 6e Festival de danse moderne canadienne qui se déroule du 20 au 26 mai (voir détails dans les Rendez-vous).

Peggy Baker dansera 1 duo et 4 solos d'une dizaine de minutes chacun. L'un d'eux, Le charme de l'impossible, est une création conjointe du musicien winnipegais Mark Kolt et de Peggy Baker elle-même pour la chorégraphie.

Les billets, vendus au coût de 14\$, peuvent être réservés en appelant le 452-0229.



## Les Rendez-Vous

## CONCERTS

• **École Gabrielle-Roy**, vendredi 18 mai au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

• **Le sacre du printemps d'Igor Stravinsky** interprété par l'Orchestre symphonique de Winnipeg, vendredi 18 et samedi 19 mai à 20h dans la Salle du centenaire. Billets: de 11\$ à 22\$ au guichet de l'Orchestre symphonique (943-2900).

• **Laurent Roy, Rob Siwik et Gilles Fournier**, au «New Jazz Club» de l'hôtel Viscount Gort (1670, avenue Portage), vendredi 18 et samedi 19 mai à 21h. Entrée gratuite.

• **Ron Paley et son orchestre** au Mardi Jazz, mardi 22 mai au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

• **Superfixie**, jeudi 24 et vendredi 25 mai au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.



Le guitariste de jazz Laurent Roy.

## FESTIVAL DE DANSE CONTEMPORAINE

• **Danse sur la Promenade**, un spectacle de danse en plein air mettant en vedette des artistes de Montréal à Vancouver, dimanche 20 mai à 14h sur la Promenade Taché. Gratuit.

• **Jo Lechay et Pierre-Paul Savole** présente Duodemum, une création inspirée de Marilyn Monroe et Bugs Bunny, mardi 22 mai à 20h au Gas Station Theatre (angle Osborne et River). Billets: 14\$ au 452-0229.

• **7 chorégraphes manito-** bains présentent 6 œuvres interprétées par Ruth Cansfield, Gaile Petursson-Hiley, Danielle Sturk, Odette Heyn-Penner, Karen Kuzak, Fiona Drinnan et Désirée Kleeman, mercredi 23 mai à 20h au Gas Station Theatre (angle Osborne et River). Billets: 14\$ au 452-0229.

• **Peggy Baker**, jeudi 24 mai à 20h au Gas Station Theatre (angle Osborne et River). Billets: 14\$ au 452-0229.

• **Les mâles heures**, du danseur montréalais Paul-André Fortier, vendredi 25 mai à 20h au Gas Station Theatre (angle Osborne et River). Billets: 14\$ au 452-0229.

## ENFANTS

• **Une randonnée dans le Jardin de la Sauvagine**, à la découverte de la vie dans les milieux humides, dimanche 20 mai à 14h au Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary). Entrée: 2,50\$ (adulte), 1,50\$ (enfant, étudiant, âge d'or).

## EXPOSITIONS

• **Vérités/Silent Truths** de Michael Boss, jusqu'au 30 juin dans la Galerie I du Centre culturel



Peggy Baker en spectacle le 24

• **La grande finale**, spectacle de clôture du 6e Festival canadien de danse contemporaine, samedi 26 mai à 20h au Gas Station Theatre (angle Osborne et River). Billets: 14\$ au 452-0229.

franco-manitobain.

• **Tauromachie/The Bullfight** de Toni Martinez, jusqu'au 30 juin dans la Galerie II du Centre culturel franco-manitobain.

• **Enfants d'ailleurs**, une exposition itinérante de photographies d'enfants du Musée canadien de la photographie contemporaine et l'Agence canadienne de développement international, au Musée des enfants (109, avenue Pacific), jusqu'au 3 septembre.

Une sélection de Lucien CHAPUT

## NOTRE-DAME-DE-LOURDES

## Il faut commander le livre centenaire dès maintenant

Si l'histoire de Notre-Dame-de-Lourdes vous intéresse, c'est maintenant qu'il faut commander le livre d'histoire. Une campagne de prévente du livre centenaire de cette paroisse de la région de La Montagne vient d'être lancée.

Le livre, intitulé «Un siècle d'histoire», est «un récit passionnant de la rencontre de trois nationalités sous la conduite d'un religieux (Dom Benoît) aux grands rêves», affirme le communiqué du Comité du livre centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes.

«Un siècle d'histoire» sera lancé le 8 décembre 1990, date de l'ouverture officielle des célébrations du centenaire de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes. Le livre est divisé en deux sections: la première touchant l'histoire de la paroisse, la deuxième, consacrée à l'histoire des quelque 300 familles

qui se sont établies dans la région.

La campagne de prévente permet aux intéressés d'épargner 5\$ sur le prix de vente (60\$ avant le 1er juin, 65\$ après cette date). En commandant maintenant, une personne est assurée de pouvoir se procurer une copie de ce livre de quelque 600 pages. Car le livre centenaire aura un tirage limité.

On peut commander le livre en écrivant au: Comité de prévente, Livre du Centenaire, C.P. 500, Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba), R0G 1M0. On peut aussi s'adresser en personne à la Caisse populaire de Notre-Dame-de-Lourdes ou à La Boutique du livre, 315, rue Kenny, Saint-Boniface. Un dépôt de 25\$ est requis pour chaque réservation.

L.C.



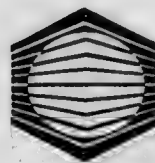
Une photo qui paraîtra dans le livre centenaire de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes.

Prêt  
personnel

**V**ous avez un projet en tête, et vous avez besoin d'aide pour le réaliser?

Le prêt personnel de votre caisse populaire vous permettra de vous procurer ce dont vous rêvez depuis longtemps.

Venez rencontrer le personnel accueillant de votre caisse populaire. Il vous aidera à planifier votre emprunt selon ce qui vous convient.



Les caisses populaires du Manitoba

*Reflet de ses membres!*



# SPORT

Du 25 mai au 3 juin

## Soccer Seine

Après deux semaines de joutes, voici le classement des équipes de la Ligue de soccer mineur de la Seine. Une équipe reçoit deux points pour chaque victoire et un point pour chaque match nul.

Équipe	Points
<b>Les Petits</b>	
Lorette A	4
Sainte-Anne A	2
Sainte-Anne C	2
La Broquerie	2
Ile-des-Chênes	0
Lorette B	0
Sainte-Anne B	0
<b>Les Intermédiaires</b>	
Lorette	6
La Broquerie	3
Sainte-Anne A	2
Ile-des-Chênes	1
Sainte-Anne B	0
<b>Les Moyens</b>	
La Broquerie B	6
Sainte-Anne A	3
Sainte-Anne B	3
Ile-des-Chênes	0
La Broquerie A	0
Lorette	0
<b>Les Grands</b>	
Lorette B	6
Lorette A	4
Sainte-Anne	2
Ile-des-Chênes	0

Attendez-vous de voir beaucoup de gens qui marchent dans les rues à partir du 25 mai. La semaine «Canada en forme» démarre avec la Journée de l'espadrille et se déroule jusqu'au 3 juin.

La semaine «Canada en forme» cherche à encourager l'activité physique dans la routine quotidienne. Cette semaine se vit de façon différente selon les régions et les capacités des participants. Au Manitoba français, au moins 4 groupes participent.

### À LAURIER:

Le club d'âge d'or Les Nouveaux Horizons de Laurier s'implique beaucoup dans la semaine de l'activité physique. Dès le 25, les aînés laissent leurs espadrilles et se mettent en marche autour du village. «La marche finit dans la cour d'école où les jeunes et les moins jeunes ont une compétition d'espadrilles: les plus élaborées, les plus laides et les plus excentriques», indique Yvette Ther-

rien, une des 5 directeurs du centre.

La marche est suivie d'activités au centre Nouveaux Horizons pour les aînés et pour les personnes handicapées de la maison St. Christopher, et d'un souper.

Le 28 mai, le club Nouveaux horizons organise une autre journée d'activités et un autre souper où toute la nourriture a quelque rapport à l'espadrille.

Le 30 mai, c'est le défi Crown-Vie Participation. «Cette activité veut encourager le plus grand nombre de concitoyens à participer à une activité physique ininterrompue durant 15 minutes. Notre défi sera probablement avec deux communautés: McCreary et Sainte-Rose-du-Lac», continue Yvette Therrien.

«On a toujours hâte que ça vienne cette semaine-là. C'est la quatrième année qu'on participe à la semaine «Canada en for-



La semaine «Canada en forme» débute avec la Journée de l'espadrille le 25 mai.

me» et c'est l'un. On veut encourager les personnes qui vieillissent et toutes autres à se garder actives. On essaie d'encourager l'activité physique pour la santé.»

### À SAINT-BONIFACE:

Radio-Réveil et CKSB organisent pour une troisième année de suite une marche pour la Journée de l'espadrille. «En 1988, 20 personnes ont marché; en 1989, plus de cinquante personnes ont participé; et cette année, on espère que 200 personnes vont marcher!», rapporte Stéphane Langdeau de CKSB.

Le point de départ de la marche est le 607 Langevin (CKSB) à 11h, et la destination est le Palais législatif. En cours de route, les marcheurs vont rencontrer 125 élèves des 4e, 5e et 6e années de l'école Taché. S'il pleut, l'activité sera reportée au premier juin.

«On veut encourager les Canadiens et Canadiennes à pratiquer l'activité physique. On veut changer la mentalité et mettre l'activité physique dans la vie régulière», soutient Stéphane Langdeau.

### À SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES:

«C'est la première fois qu'on participe. Les années avant, on recevait l'information trop tard pour organiser quelque chose. Cette année, on a pu s'y prendre d'avance», explique Nicole Trudeau, professeur de maternelle à l'École d'immersion de Sainte-Anne.

Nicole Trudeau va tenir les jeunes occupés toute la semaine, mais seulement ceux qui

veulent participer. Le 25 mai, l'école va encourager que tout le monde porte des espadrilles. «Aussi, tout au long de la semaine, on va encourager le «buddy system» pour que les élèves se mettent deux par deux et fassent au moins 15 minutes d'exercice après l'école ou pendant la récréation.»

A midi toute la semaine, il y aura des classes d'aérobic pour les niveaux 6e, 7e, 8e et 9e année. Pour les plus jeunes, il y aura la construction d'avions en papier qui contiennent des messages tels que «saute dix fois sur place».

«Les jeunes aujourd'hui ont trop de télévisions, d'ordinateurs et de jeux comme Nintendo. Ils font moins d'activité physique. Faire de l'exercice, c'est bon pour toute la personne: corps et état mental», indique Nicole Trudeau.

### À SAINT-VITAL:

Le Foyer Valade prépare aussi quelque chose pour la semaine «Canada en forme», mais plutôt pour les employés. Le 25 mai, il y aura une «Sunrise Walk» à 6h45 pour les 145 employés du Foyer. «On encourage nos voisins, comme le Centre St-Amant et autres, à venir participer. Ça sera suivi d'un café au Foyer», lance Georgette Brueneau, directrice des activités du Foyer Valade.

«Pour les résidents, on va peut-être organiser une petite marche, mais il faudrait beaucoup de bénévoles et on n'a pas les ressources nécessaires.»

Karine BEAUDETTE

## Les Bruins en 7

La finale de la coupe Stanley sera déjà vieille de deux matchs une fois que vous aurez cet article entre les mains. Alors pardonnez-moi mes prédictions. Des prédictions qui pourraient sembler farfelues par bout.

La Ligue Nationale doit se réjouir de ce qu'a finalement donné la deuxième saison. La finale met aux prises deux équipes en transition, deux équipes qui prônent un jeu discipliné. Aux États-Unis, on y voit déjà une étape dans l'histoire du hockey. Du hockey robuste, rapide et intense sans toutefois de violence préméditée. Pour ceci, on se doit de féliciter ces deux équipes.

A Las Vegas, les experts donnent un net avantage aux Bruins. Cependant, je me retiens de me fier à des soi-disants experts du Nevada.

Je ne vois pas où on a trouvé un net avantage. Ce sont deux équipes qui ne se connaissent pas. Deux équipes qui sont à leur meilleur depuis seulement deux semaines.

Défensive: Les Bruins ont le dessus grâce à leur jeu d'ensemble, et la performance quasi-parfaite d'Andy Moog jusqu'ici. L'avantage n'est cependant pas énorme puisque Ranford continue à briller et les défenseurs d'Edmonton ont un atout important: l'expérience.

Offensive: Les Oilers peuvent aligner trois excellents trios à l'attaque. Il se peut fort bien que des joueurs de deuxième ordre



André BRIN

André Brin est chroniqueur sportif au Ce Soir de Radio-Canada

tels Martin Gélinas et Adam Graves fassent la différence contre le troisième trio de Boston.

De plus, la rapidité d'exécution des Oilers va demander beaucoup des défenseurs des Bruins.

### Le trio Geritol des Bruins

Unités spéciales: Je donne un léger avantage aux Bruins mais j'ai mes doutes. L'attaque à cinq des Bruins n'a pas fait des merveilles, mais a quand même donné un rythme à leur attaque. Et leurs joueurs vedettes tels Janney, Bourque et Neely sont à leur meilleur en supériorité numérique.

Les Oilers sont toujours une force à l'attaque. Mais je suis convaincu qu'il manque à leur jeu de puissance un fabricant de jeu. Dans le temps, Gretzky se postait en arrière du filet et Coffey dirigeait les troupes d'en

arrière. Aujourd'hui, Edmonton profite plus souvent d'une échappée trois contre deux que d'une situation stationnaire de cinq contre quatre dans la zone adverse.

Aucun avantage à donner du côté du désavantage numérique. Les deux équipes présentent des fiches impressionnantes.

Après le jeu des gardiens, et la production des unités spéciales, il faudra surveiller l'efficacité des gros canons des deux équipes.

Janney aura à se défaire d'Esa Tikkanen. Tikkanen devra tantôt suivre Janney, tantôt déranger Neely.

Bourque se fera presser et devra encaisser de dures mises en échec pour préparer des jeux. Il n'aura certainement pas le temps qu'il a eu contre Washington.

Messier, Anderson et Simpson ont pour le moment comme adversaire le trio Geritol des Bruins. Sans rapidité, Poulin, Christian et Burridge ont l'intelligence nécessaire pour limiter les dégâts. Ils auront également besoin d'un appui des défenseurs.

Kurri sera opposé à Propp par bout, Hawgood par d'autres. Pour Boston, la clé sera de ne pas le laisser se réveiller. Cela fait, le travail sera facile.

En conclusion, je donne un avantage aux Bruins. Pourquoi? Le septième match est prévu pour le Gardens. Donc, Boston en sept.

## Semaine «Canada en forme»: les détails

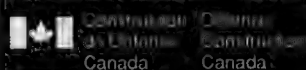
Depuis 1983, une semaine est consacrée à l'activité physique. Plus de 8 millions de personnes vont participer à la semaine «Canada en forme» en 1990, dans le cadre de plus de 14 000 activités rendues possibles grâce à plus de 300 000 bénévoles.

Cette année, la semaine comprend 12 projets d'envergure nationale: La journée de l'espadrille; Suivez la vague vers

la bonne forme; La course lumière; ALPA (activité la plus amusante) Folie; Chaque jour...pour la vie!; Vélos-y avec Canadian Tire!; Les guides, à l'action!; Le défi Crown Vie Participation; La marche spatiale 2000; Nouveau Tempo; Rockport, marchez d'un bon pas!; et Tous en forme. Il est aussi possible de créer sa propre activité.

K.B.





Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour

- Fournir et installer les chaudières thermiques «tel que requis», b/c Shilo (Manitoba).

Référence: SL 066 10

- Rénovation de la cuisine bâtiment L106, b/c Shilo (Manitoba).

Référence: SL 067 10

La date limite prescrite de réception des soumissions est le **mercredi 6 juin 1990** pour ces deux projets.

- Remplacement du réseau de distribution de vapeur phase 1, b/c Winnipeg (Manitoba).

Référence: WG 062 10

La date limite prescrite de réception des soumissions est le **mercredi 13 juin 1990**.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à la Section des Plans à Ottawa (613) 998-9549.

**Canada**

## La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche

un(e) enseignant(e)

en orthopédagogie et programme modifié, à l'école Lacerte. Le(la) candidat(e) devra travailler directement avec les élèves en difficulté d'apprentissage, entreprendre des dépistages et travailler en proche collaboration avec les enseignants et l'administration. Expérience en 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> années serait un atout.

Poste à temps plein (1,0).

Date d'entrée en fonctions: le 29 août 1990.

On vous prie de prendre contact avec:

Jean Chaput  
Directeur des Services aux étudiants  
Division scolaire de Saint-Boniface  
50, chemin Monterey  
Winnipeg (Manitoba)  
R2J 1X1  
Tél.: 253-2681

## EMPLOIS

### La Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12

est à la recherche

de professeurs

pour les postes suivants:

Mi-temps: maternelle orientation 5-8

Plein temps: 1<sup>re</sup>-4<sup>e</sup> année musique M-4

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi accompagnée de leur curriculum vitae aussitôt que possible à:

FI  
La Directrice générale  
La Division scolaire  
Transcona-Springfield  
n° 12  
760, avenue Kildare est  
Winnipeg (Manitoba)  
R2C 3Z4

### La Division scolaire de Birdtail River n° 38

sollicite les demandes d'emploi pour

un orthopédagogue (français)

pour l'année scolaire 1990-1991 à l'école Saint-Lazare.

Qualifications requises: le candidat recherché sera bilingue en plus d'avoir:

1. un brevet d'enseignement;
2. un brevet d'orthopédagogue;
3. expérience aux niveaux primaire et secondaire.

Veuillez faire parvenir le tout avant le 18 mai 1990 à:

Division scolaire de Birdtail River n° 38  
Crandall (Manitoba)  
R0M 0H0  
Att.: M. Larry Budzinski



#### AVIS DE VENTE

Nous invitons les intéressés à présenter leur soumission pour l'achat d'environ 500 traverses de rebut situées au point milliaire 246,5 de la subdivision Redditt dans la ville de Winnipeg (trigone Transcona).

Aucune soumission ne sera acceptée après midi, le 23 mai 1990. Les traverses devront être enlevées au plus tard le 30 juin 1990.

La vente est F.A.B. et les marchandises doivent être acceptées dans l'état où elles sont et à l'emplacement où elles se trouvent.

Une garantie de bonne exécution est exigée.

On peut obtenir les formules de soumission auprès du Bureau du directeur régional Achats et stocks, 2, rue Hoka sud, Winnipeg, a/s G.M. MacDonald, téléphone (204) 988-7642.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec D. Morin, superviseur de la voie, Winnipeg (Manitoba), au (204) 988-8817.

L'adjudicataire devra régler l'achat par chèque visé avant de procéder à l'enlèvement des unités. La Compagnie se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions, en totalité ou en partie.

G.M. Ball  
Directeur régional,  
Achats et stocks  
Transcona CN

## Nécrologie

ANNETTE PAINCHAUD  
(née Morissette)

Est décédée le 9 mai en 1990 à l'hôpital Saint-Boniface à l'âge de 79 ans. La messe des funérailles a été célébrée le 12 mai en l'église du Sacré-Cœur à Fannystelle.

Elle laisse sur terre son époux Raymond; ses enfants: Henri, Émile, Noël, Gilles et Lorrain; 24 petits-enfants; et 21 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi un frère Paul et deux sœurs: Gilberte Wanlin et Marguerite Choquette. Elle fut pré-

cédée par sa fille Raymonde Ménard en 1980; ses frères: Léo, Jean, Lucien; ses sœurs: Eva Wanlin et Jeanne Guyot.

La famille remercie sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie. Un grand merci aussi au Dr Nicole Caron-Boulet, les infirmières et personnel de 6A de l'hôpital pour les bons soins donnés à Mère durant sa maladie.

Que son courage et sa foi nous éclairent tous et qu'elle soit l'instrument de la paix que nous espérons avoir à la vie éternelle.



**Hôpital Général St-Boniface General Hospital**

409 Taché Avenue, Winnipeg, Manitoba R2H 2A6

est à la recherche d'un(e)

**ASSOCIÉ(E) DE PASTORALE**

À l'intérieur du service de pastorale, les associé(e)s de pastorale se voient confier des tâches particulières visant à apporter du soutien spirituel et affectif aux malades, aux familles et au personnel.

Qualités requises:

- Avoir obtenu au moins un crédit en éducation pastorale clinique.
- Avoir fait des études en théologie ou en pastorale.
- S'exprimer couramment en français et en anglais.
- Avoir le désir de travailler avec les malades et les mourants dans un établissement catholique.
- Avoir de l'expérience du ministère dans un milieu hospitalier et au sein d'une équipe.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 25 mai:

Madame Y. Lécuyer  
Ressources humaines  
Hôpital général St-Boniface  
409, avenue Taché  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 2A6



**Modernisation et amélioration  
Plessis & Robson  
Winnipeg SMHR #1000126 (7133)**

Logement Manitoba, avec l'aide financière de la SCHL, prévoit faire des rénovations à des maisons rangées existantes et composées de 100 unités à Winnipeg.

**Modernisation et amélioration  
rue Raleigh  
Winnipeg SMHR #1000127 (7120)**

Logement Manitoba, avec l'aide financière de la SCHL, prévoit faire des rénovations à des maisons rangées existantes et composées de 66 unités à Winnipeg.

Les documents de soumission établis par Logement Manitoba peuvent être obtenus auprès de l'Association des constructeurs de Winnipeg, de Southam Building Reports, de Sanford Evans, des bureaux de Logement Manitoba à Winnipeg.

Les entrepreneurs généraux doivent déposer leurs plans et devis au plus tard le 22 mai 1990 au bureau de Logement Manitoba, Direction des services de plans, 287, avenue Broadway; et verser un chèque visé ou un mandat postal de 100\$ payable à l'ordre de la SMHR. Les soumissionnaires perdront leur dépôt s'ils ne renvoient pas les documents de soumission en bon état dans la semaine suivant la date limite de soumission.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission représentant 10% de la valeur du marché, payable à l'ordre de Logement Manitoba. Le titulaire du marché devra présenter un cautionnement d'exécution représentant 50% de la valeur du marché.

Les soumissions cachetées indiquant bien le contenu, adressées au secrétaire de la SMHR, 287, avenue Broadway, Winnipeg, seront acceptées jusqu'à 14h, heure de Winnipeg, le lundi 4 juin 1990. Téléphone: 945-4667.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres.

Logement Manitoba  
Manitoba Housing



#### APPEL D'OFFRES

**Construction de logements  
individuels**

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit construire quatre (4) maisons individuelles dans les communautés de Faulkner (1); Eddystone (2); et Sainte-Rose-du-Lac (1). Toutes ces communautés se trouvent au Manitoba.

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1990 à 14h.

Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires; ou pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessous.

Un dépôt de 50\$ est exigé pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt est déclaré déchu si les documents ne sont pas retournés, en bon état, au bureau identifié ci-dessous, au plus tard le 15 juin 1990.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10% de la valeur de toute offre, jusqu'à concurrence de 100 000\$. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque visé ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de Harry Moore, Agent principal, Administration des contrats, Logement pour les autochtones et ruraux, ou à l'adresse suivante:

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
C.P. 964  
10, rue Fort, 4<sup>e</sup> étage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2V2

Logement Manitoba  
Manitoba Housing



## Agent(e) de ressource bilingue

Commission de la fonction publique Winnipeg

Si vous êtes un(e) professionnel(le) des ressources humaines bilingue, la plus importante agence de recrutement au pays s'intéresse à vous.

En effet, la Commission de la fonction publique est à la recherche d'une personne dynamique qui fournira un service de recrutement complet aux ministères fédéraux, gèrera les programmes relatifs à l'équité en matière d'emploi, encouragera la participation équitable des groupes des deux langues officielles et fournira de l'aide aux fonctionnaires touché(e)s par les modifications apportées à la main-d'oeuvre.

Ce poste exige de l'expérience dans diverses activités reliées aux ressources humaines telles que le recrutement, la planification des effectifs et la consultation. De solides aptitudes pour la communication et les relations humaines, de même que pour la résolution de problèmes, sont indispensables.

Les candidat(e)s devront subir un examen de pré-évaluation.

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Le salaire est située entre 40 242 \$ et 45 134 \$, auquel se greffe un excellent programme d'avantages sociaux.

Acheminez votre curriculum vitae et/ou votre demande d'emploi avant le 4 juin 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence 90-PSC-WPG-OC-001-W6F, à Ron Simonite, directeur de district, Commission de la fonction publique du Canada, 391, avenue York, bureau 400, Winnipeg (Manitoba) R3C 4G8.

Nous invitons toutes les personnes qualifiées, notamment les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées, à postuler.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

**Canada**

Commission de la fonction publique  
du Canada  
Public Service Commission  
of Canada



## Division scolaire Saint-Vital n° 6

Communiqué n° 242/90

**Titre:** Bibliothécaire adjoint(e)

**Lieu de travail:** École d'immersion française M à 4

**Entrée en fonctions:** le 29 août 1990

**Rémunération :**

**Salaire:** Classe 5 : 688,10 \$ à 765,80 \$ (en cours de révision)  
Avec Certificat de technicien en bibliothéconomie  
Classe 5 : 671,30\$ à 746,90\$ (en cours de révision)  
Sans Certificat de technicien en bibliothéconomie

**Heures:** 35 heures par semaine, 10 mois par année

**Avantages:** Selon la convention collective actuellement en vigueur pour les employés de bureau de la Division scolaire de Saint-Vital, Section 1254 du SCFP.

**Poste :** Sous la direction du/de la bibliothécaire enseignant(e) ou du/de la directeur/trice, la personne choisie fournira de l'aide administrative et technique à la bibliothèque. Elle devra aider le personnel professionnel dans l'achat de tout matériel pour la bibliothèque; cataloguer et s'occuper de tout le matériel de la bibliothèque; aider les étudiants à trouver le matériel approprié; fournir des services administratifs au service de prêts pour le contrôle de l'inventaire et l'entretien de la collection; taper la correspondance, les notes de service, les fiches, les commandes, etc; tenir à jour les dossiers des réservations d'équipement audiovisuel en plus de remplir toutes les tâches reliées au poste de bibliothécaire adjoint(e).

**Qualités requises :**

- pouvoir taper 45 mots/minute
- savoir faire le classement
- avoir une connaissance de base de l'organisation et du fonctionnement d'une bibliothèque (on accordera la préférence aux personnes qui détiennent un certificat de technicien en bibliothéconomie)
- avoir de l'entregent et de bonnes habiletés en communication
- avoir de préférence une expérience antérieure de travail dans une bibliothèque
- être bilingue (français et anglais)

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro du communiqué au Service du personnel, Division scolaire Saint-Vital, 900, chemin Saint-Mary's, R2M 3R3 d'ici le 25 mai 1990 à 16 h. Vous devez soumettre un curriculum vitae séparé pour chaque vacance annoncée dans un communiqué.

*La Division scolaire de Saint-Vital est un lieu de travail où il est interdit de fumer.*

## Poste de commis

**Lieu de travail:**  
Somerset/Treherne

**Poste à terme — six mois**

Manitoba Hydro offre un poste temporaire de commis dans ses bureaux de Somerset/Treherne, poste qui arrivera à expiration aux environs de décembre 1990.

Sous la conduite du superviseur du centre d'opération ou son remplaçant, le titulaire devra accomplir un certain nombre de tâches de bureau y compris des fonctions de caissier. Le titulaire devra répondre aux questions des abonnés, faire du classement, de la dactylographie et de la préparation de rapports ou de documents. L'emploi exige que le titulaire travaille alternativement à Somerset et Treherne.

Les candidats doivent posséder au minimum un niveau de douzième année avec une compétence en mathématiques et une vitesse de dactylographie de 40 mots à la minute. Les candidats devront être capables de communiquer efficacement dans les deux langues officielles (anglais et français). Ils devront posséder un permis de conduire valide du Manitoba.

**Salaire:** selon l'expérience

**Date de clôture:** le 24 mai 1990

Les candidats intéressés devront postuler par écrit, inclure une copie de diplôme et un dossier de notes de scolarité tout en mentionnant le numéro de compétition suivant, n° 319, à:

**Manitoba Hydro  
Service d'emploi  
et de placement  
B.P. 815  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2P4**

Manitoba Hydro souscrit à la politique d'égalité de l'emploi.

\* Le masculin est employé sans discrimination.

## La Commission scolaire de Maple Ridge/Pitt Meadows n° 42

recherche

**des enseignants bilingues en immersion**

**pour septembre 1990:**

- un professeur d'arts plastiques et autres matières, secondaire 8 à 12
- un/une bibliothécaire pour école élémentaire à deux voies.

Ce milieu en plein essor qui offre tous les avantages de la grande ville et de la banlieue est à 45 minutes du centre ville de Vancouver.

Pour plus de renseignements veuillez communiquer dès aujourd'hui avec Jean Daoust au Service des Langues, en composant le (604) 463-4200.

## La Division scolaire La Montagne n° 28

est à la recherche

**de professeurs**

**pour les postes suivants,**

**à partir du 29 août 1990**

**École élémentaire Notre-Dame**

1 — 4<sup>e</sup> année (congé de maladie)

0,5 — musique

**École élémentaire Richard**

1 — 4<sup>e</sup> année — du 29 août 1990 au 23 décembre 1990

(congé de maternité)

**École élémentaire Saint-Léon**

1 — sujets à être déterminés, 5<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année

**École élémentaire Notre-Dame**

0,75 — niveau primaire et French 1<sup>re</sup>-4<sup>e</sup> année

**École élémentaire Saint-Alphonse**

1 — directeur, 5<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année (bilingue et/ou capable d'enseigner la religion)

S'il vous plaît envoyer vos demandes d'emploi avec curriculum vitae et références à:

**Henri A. Bouvier  
Directeur général  
La Division scolaire La Montagne n° 28  
C.P. 160  
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba) R0G 1M0  
Téléphone: 1-248-2228 ou 1-744-2083**



## La section de langue française du Conseil de l'éducation du comté de Simcoe

est à la recherche de

**3 personnes en animation culturelle**

pour desservir 6 écoles élémentaires et l'école secondaire françaises des conseils public et séparé de Simcoe (environ 2 000 élèves) à Barrie, Orillia et dans la région de Penetanguishene (Ontario).

Les personnes choisies seront appelées à participer et/ou à diriger l'élaboration et la mise en oeuvre du programme et des activités culturels dans les écoles de langue française en collaboration avec la direction des écoles, le personnel enseignant et les élèves.

**Dates d'entrée en fonctions:** 1 poste est disponible immédiatement

2 postes pour lesquels la date d'entrée en fonctions est négociable

**Qualités requises:**

- bonne connaissance du milieu franco-ontarien
- bonne maîtrise du français
- être en mesure de fournir son propre transport

**Qualifications désirables:**

- formation postsecondaire, certificat et/ou expérience en animation culturelle

**Salaire:**

- de 24 303\$ à 30 379\$ (en révision) selon l'expérience et les qualifications.

**Votre demande doit être accompagnée:**

- d'un relevé des qualifications et de l'expérience
- d'un énoncé de votre vision du rôle de l'animation culturelle en milieu scolaire

Veillez soumettre votre demande avant le 11 juin 1990 à:

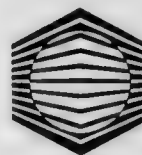
**Mme Geneviève Roy  
Coordonnatrice en programmation  
Conseil de l'éducation de Simcoe  
Bureau des services en langue française  
865, avenue Hugel  
Midland (Ontario) L4R 1X8  
Tél.: (705) 526-0547 Télécopieur (705) 526-1550**

*Le conseil préconise l'équité en matière d'emploi et une politique de non-fumage.*

B. Dorion  
Président — SLP

R. B. Boswell  
Directeur général

K. Snelgrove  
Président du Conseil



## La Fédération des caisses populaires du Manitoba Inc.

est à la recherche d'une personne pour remplir le poste de:  
**secrétaire à la direction**

**Sommaire des responsabilités:**

Le(la) titulaire de ce poste agit comme secrétaire administrative du directeur général et effectue les travaux journaliers de secrétariat comprenant la rédaction de lettres et de procès-verbaux, la planification de réunions et de déplacements hors-province, la recherche d'information pour divers rapports et la coordination de certains dossiers.

**Exigences du poste:**

- excellente connaissance des langues française et anglaise, parlées et écrites y inclus la facilité de rédaction;
- expérience sur appareil de traitement de texte;
- sens de l'organisation et esprit d'équipe;
- facilité de communication avec le public;
- la connaissance de la sténographie est un atout.

**Rémunération:** Le salaire sera fixé selon l'expérience et les connaissances de l'individu.

**Entrée en fonction:** mi-juillet

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae, avec la mention «Personnel et confidentiel», à:

**Monsieur Maurice E. Therrien  
Directeur général  
La Fédération des caisses populaires  
du Manitoba Inc.  
C.P. 68  
200-605, rue Des Meurons  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4**





Travaux publics Canada  
Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, boîte postale 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission par l'intermédiaire du Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone (204) 983-2372.

### PROJET

**N° 795375 — TRANSPORTS CANADA**  
Winnipeg (Manitoba)  
Construction et livraison de onze bâtiments pour abriter l'équipement diesel et électronique à l'aéroport International de Winnipeg

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

**Date limite :** le mardi 5 juin 1990

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres.

Canada



M. et Mme Paul et Evelyn Carrier (née Delorme) sont heureux d'annoncer le mariage prochain de leur fille Christiane à Marc Rodrigue, fils de M. et Mme Arthur et Reynalde Rodrigue (née Nault) de Saint-Pierre-Jolys.

Le mariage sera célébré en l'église Saints-Martyrs-Canadiens le 30 juin et la réception aura lieu au Club La Vérendrye.

## La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche

un(e) bibliothécaire-enseignant(e)

à mi-temps (0,50), à l'école Taché (programme français).

**Date d'entrée en fonctions :** le 29 août 1990.

On vous prie de prendre contact avec:

Renée-France Labossière  
Directrice  
École Taché  
744, rue Langevin  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 2W7  
Tél.: 233-8735

## AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu CLAUDE JOSEPH BOHÉMIER, du village de Lorette, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 800-444, avenue St. Mary, Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1, le ou avant le 22 juin 1990.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 9<sup>e</sup> jour de mai 1990.

MONK, GOODWIN  
Procureurs de la succession

## AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu ANTOINE MARIE-JEAN MAHÉ, à Winnipeg, dans la province du Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 19 juin 1990.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 9<sup>e</sup> jour de mai 1990.

TEFFAINE, LABOSSIÈRE  
Procureurs de la succession

## La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche

un(e) enseignant(e)

à temps partiel (0,80) en éducation physique, aux écoles Provencher (français partiel) M-9 (0,50) et Van Belleghem (immersion) M-6 (0,30).

L'enseignant(e) devra organiser et diriger des activités parascolaires et les jeux interscolaires.

**Date d'entrée en fonctions :** le 29 août 1990.

On vous prie de prendre contact avec:

Jim Ogston  
Directeur d'éducation physique  
Division scolaire de Saint-Boniface  
50, chemin Monterey  
Winnipeg (Manitoba)  
R2J 1X1  
Tél.: 253-2681

## La Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14

recherche

des professeurs

pour les postes suivants à compter du 29 août 1990:

1. Saint-Norbert Immersion  
Musique 0,4
2. Gabrielle-Roy  
Musique 0,1
3. Pointe-des-Chênes  
Musique 0,2
4. Sainte-Anne Immersion  
Musique 0,2
5. Saint-Joachim  
Musique 0,2

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande, le ou avant le 25 mai 1990, à:

M. Wendell Sparkes  
Directeur général  
Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14  
C.P. 160  
Ste-Anne (Manitoba)  
R0A 1R0



luri-elles

## Pluri-elles (Manitoba) Inc.

est à la recherche

d'une personne pour entreprendre une étude des besoins des employeur(e)s dans la communauté francophone.

### Responsabilités:

- élaborer un questionnaire
- former un comité consultatif
- exécuter des entrevues auprès des employeur(e)s à St-Boniface
- écrire un rapport et faire des recommandations.

### Qualifications:

- une connaissance de la communauté francophone
- un bon entente
- un esprit d'initiative
- un bon parlé et écrit français

**Durée:** du 30 mai au 29 août 1990

**Salaires:** selon l'expérience et les qualifications

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent avant le vendredi 25 mai 1990 à:

Rita Lécuyer, coordonnatrice  
Programme de formation  
186, rue Goulet  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0R8  
Téléphone: 233-1735

## Psychologues

Service correctionnel du Canada\*

Saskatchewan, Manitoba et Alberta  
Emplois présentement vacants à Prince Albert et Drumheller

### Les personnes

Les personnes qui travaillent pour le Service correctionnel du Canada font partie d'une équipe dynamique de professionnels qui fournissent un programme de traitement complet aux détenus.

### Votre choix

Vous élaborerez des méthodes innovatrices pour traiter les évaluations des détenus de même que les projets de traitement par thérapie et réadaptation.

### Votre apport

Vous devez posséder au moins une maîtrise en psychologie ainsi que de l'expérience en prestation de services psychologiques cliniques dans un contexte institutionnel.

Les salaires se situent entre 44 613 \$ et 54 261 \$, auxquels se greffe une indemnité de facteur pénal.

Certains postes exigent une bonne connaissance de l'anglais et d'autres, celle de l'anglais et du français.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Ivan Moxness, Service correctionnel du Canada, Saskatoon, au (306) 975-5012.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 25 mai 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence S-90-52-0072-0745-(W6E) et l'endroit où vous désirez travailler, à C. Willy Hodgson, agente de ressourcement, Commission de la fonction publique du Canada, 1867, rue Hamilton, bureau 1010, Regina (Saskatchewan) S4P 2C2.

Tél.: (306) 780-6977

Après les heures ouvrables: (306) 780-5720

ATS: (306) 780-6719

*Afin d'assurer à tous, sur une base égale, les mêmes chances, nous encourageons la participation équitable des femmes, des autochtones, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.*

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada



Commission de la fonction publique du Canada  
Public Service Commission of Canada



## SOCIÉTÉ

### Saviez-vous que...

#### Le Manitoba n'est pas San Francisco

■ A l'instar de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve et de l'Île du Prince-Édouard, le Manitoba ne comporte pas de zones d'activité sismique.

■ En fait, les zones de tremblements de terre les plus près du Manitoba sont à l'extrémité sud-est de la Saskatchewan et au nord-ouest de l'Ontario, au même niveau que Winnipeg toutefois. Le Manitoba n'est donc pas exempt totalement de subir des secousses de possibles tremblements de terre dans d'autres provinces.

■ Mais le territoire couvrant la Saskatchewan, le Manitoba et l'Ontario est très loin de comporter un risque aussi élevé que celui du sud-ouest de la Colombie-Britannique, la zone sismique la plus active au Canada. Plus de 200 tremblements de terre y sont enregistrés chaque année. La côte Ouest a connu 8 tremblements de terre importants au cours du dernier siècle.



Société  
historique de  
Saint-Boniface

#### Avis de nomination



M. Alfred Fortier

La présidente de la Société historique de Saint-Boniface, Mme Jacqueline Blay, est heureuse d'annoncer que M. Alfred Fortier a été nommé au poste de directeur général de la Société historique de Saint-Boniface.

À ce titre, M. Fortier entrera en fonctions le 1<sup>er</sup> juillet 1990, et remplacera le directeur actuel, M. Gilles Lesage, qui quitte la SHSB après sept années de service.

M. Fortier est natif de Saint-Léon (Manitoba) et demeure présentement à Saint-Boniface. Il a auparavant occupé le poste d'Agent de développement à la Société franco-manitobaine pendant dix ans.

Par ailleurs, M. Fortier apporte à la SHSB une solide expérience dans les domaines de l'histoire et du patrimoine franco-manitobains.

Ronald Léger, un prêtre pas ordinaire

## «Ma paroisse, c'est le Drop-in Centre»

Après 25 ans de prêtrise, le père Ronald Léger ne se considère pas comme un prêtre ordinaire. Il a fréquenté deux paroisses depuis 1965, mais «ma vraie paroisse, c'est le drop-in», dit-il.

Le père Ronald Léger est un Clerc de St-Viateur, une congrégation qui est différente déjà par son objectif: la jeunesse. Le père Léger, comme la plupart des Clercs de St-Viateur, est un professeur. Par contre, il a quitté l'enseignement pour se consacrer entièrement au Ron's Drop-in Centre de la rue Sterling.

«Le premier drop-in, c'était ma maison sur la rue Des Meurons. C'est par accident que c'est arrivé. En tant qu'enseignant, j'ai vu que les jeunes avaient d'autres problèmes que les maths. Je suis venu à les connaître. Contrairement à la plupart des professeurs, mes choux choux étaient ceux qui avaient de la misère à l'école.»

Ronald Léger était professeur de mathématiques et de French à l'école Charleswood en 1972, puis professeur de mathématiques au Collège secondaire de Saint-Boniface de 1973 à 1979.

«Mon ministère est un ministère de nuit. J'ai vu qu'il n'y avait rien pour les jeunes après 16h. Ma vocation est devenue celle de prendre les jeunes quand

personne ne les voulait. Informellement, des jeunes ont commencé à vivre avec moi. Ma maison était devenue un drop-in, et en plus j'étais professeur à temps plein. J'ai dû prendre une année sabbatique en 1979 pour me reposer; j'étais brûlé.»

En revenant en 1980, Ronald Léger, originaire de Cornwall (Ontario), a ouvert le nouveau centre d'accueil. «Mgr Charles Empson, curé de la Paroisse St-Emile à l'époque, m'a beaucoup aidé et encouragé. Il a trouvé la maison sur la Sterling et de l'argent pour financer le projet. Il a fait voir à ma communauté l'importance du centre d'accueil.»

#### 50 jeunes par soir

«Aussi, beaucoup d'anciens élèves ont fait du bénévolat. Des jeunes qui venaient au drop-in sont revenus pour aider. Au début, la communauté finançait tout. Maintenant, nous recevons de l'aide de Centraide (20 000\$), des communautés religieuses, de clubs sociaux et beaucoup de dons privés.»

La clientèle qui fréquente le drop-in se compose surtout de jeunes de familles brisées, de toutes nationalités et religions. La plupart ont entre 12 et 18 ans. «Au début, en fin de semai-



photo: Karine Beaudette

Le Père Ronald Léger (à droite) avec son frère Rhéal, venu de Cornwall (Ontario) pour le 25<sup>e</sup> anniversaire de sacerdoce du Père Léger.

ne, je recevais peut-être 120 jeunes. Ceux qui avaient vraiment besoin d'une place comme ça sont restés; les autres étaient des curieux. Aujourd'hui, il y a une moyenne de 50 jeunes par soir.»

Les jeunes prennent chacun leur tour pour préparer un souper. «On a des soupers deux fois par semaine pour créer un esprit de famille. Sinon, le centre deviendrait seulement un hangout. On essaie aussi d'initier les jeunes en les faisant préparer le souper puisqu'on sait qu'ils vont vivre seuls un jour.»

Ronald Léger se rappelle quand il était jeune: «J'étais un intellectuel, style qui s'enfermait dans sa chambre et lisait beaucoup. Je n'étais pas un "partyer". J'avais déjà l'idée de devenir prêtre. Je me souviens même que je jouais à la messe, avec des Ritz et du thé pour le pain et le vin. Les jeunes ne me croient pas quand je leur raconte ça.»

«Mon père était bedeau et en plus, on était voisins de l'église à Cornwall. On traînait avec les prêtres diocésains. Puis à l'école secondaire, j'ai rencontré les Clercs de St-Viateur. On avait des prêtres-professeurs ce qui satisfaisait mes deux goûts puisque je voulais aussi être professeur.»

«Quand je suis rentré dans la communauté, je voulais être un bon prêtre traditionnel, en collet romain. Le Seigneur a changé ça! Maintenant, je vis parmi les jeunes qui ont des problèmes. Par contre, puisque je ne peux pas dire la messe au drop-in, avoir une paroisse est un côté essentiel de ma vie.»

Ronald Léger a été ordonné prêtre dans sa paroisse natale, Cornwall. Il a ensuite passé un an à Montréal et deux ans au Collège de Cornwall où il avait étudié. «En 1971, pendant que je travaillais sur ma maîtrise en mathématiques (de la Catholic University of America à Washington D.C.), j'ai demandé à ma communauté de me placer dans une petite paroisse tranquille. On m'a envoyé au Manitoba pendant 6 mois. J'ai aimé ça et je suis resté.»

Depuis 1971, le père Léger est au Manitoba. Son ministère dominical comprend les paroisses St-Emile et Blessed Sacrament.

«Mon travail depuis mon ordination en 1965, a été plutôt celui de professeur et de directeur du drop-in.»

Pour célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire de sacerdoce du père Léger, le comité de prélèvement de fonds du centre d'accueil a organisé un banquet. Quelques 200 personnes étaient présentes, entre autres des représentants des parents, des jeunes, de Centraide, des divisions scolaires qui travaillent avec Ronald Léger et de Child and Family Services.

«Les jeunes me disent: "T'as pas l'air d'un prêtre"! En les faisant définir, j'ai compris qu'ils voulaient dire que j'étais accueillant et disponible, contrairement aux prêtres ordinaires qui sont habituellement difficiles d'approche et qui donnent l'impression de ne pas vouloir se faire déranger.»

KARINE BEAUDETTE

### Qu'est-ce qui se passe à Ron's Drop-in

Le centre d'accueil de Ronald Léger, situé à 215 avenue Sterling, offre plusieurs activités pour les jeunes. Au sous-sol, «c'est comme un pub sans alcool», souligne le père Léger. Les jeunes jouent aux échecs, aux cartes ou au billard. Il y a un grand écran pour regarder les sports, et de la grosse musique, un élément essentiel selon Ronald Léger.

Au rez-de-chaussée, on retrouve un grand salon avec une télévision et un magnétoscope pour regarder des films. Au premier étage, il y a une cuisine et

une grande salle à manger.

«La salle à manger sert aussi de salle de cours pour un programme offert par Emploi Canada. Les jeunes qui suivent le recyclage (retraining program) reçoivent un diplôme d'aide-infirmier du Red River Community College.»

Les heures d'ouverture du drop-in sont, le mercredi et le jeudi de 16h à minuit, le vendredi de 19h à 2h, le samedi de midi à 16h et de 19h à 2h, et le dimanche de midi à 16h30.

Avec présentation de  
cette annonce vous  
avez droit à un  
escompte chez

**Kenn-hill  
Furniture** CO-OP Ltd.

843, rue Main  
Téléphone: 942-5444

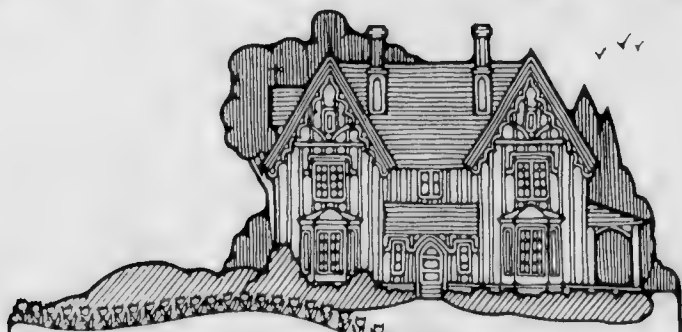


Hubert Blanchette,  
Consultant en  
décorations intérieurs



# La page de

# BICOLOR



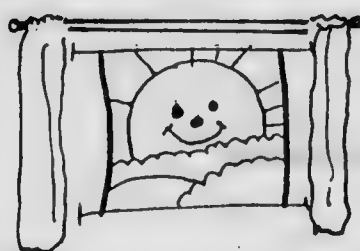
Bonjour!

Sais-tu ce que je vois ce matin en regardant dehors? Découvre-le en faisant ce bricolage.

Découpe et colorie ce dessin et les deux bandes sur la page. Passe-les dans les fentes de la fenêtre. Que vois-tu?

Bonne journée!

Bicolo



## Un parterre à diviser

Peux-tu découper ce parterre de fleurs en quatre (4) morceaux avec seulement deux lignes droites? Chaque morceau doit contenir: 1 fleur, 1 tulipe et 1 feuille.









## Télé-horaire de la fin de semaine

### Samedi 19 mai

5h00	Télé-M G.I. Joe	Télé-M Charivari-Jeunes	
6h30	Télé-M C.O.P.S.	TV-5 Continents francophones	
7h00	Télé-M Drôle de vie	16h30	Télé-M Batman
7h30	CBWFT Le petit castor	TV-5 Papier glacé	
	Télé-M Arnold et Willie	17h00	CBWFT Le téléjournal
8h00	CBWFT Tchaou et Grodo	Télé-M Ici Montréal	
	Télé-M Les deux font la paire	TV-5 Paroles ontariennes	
8h30	CBWFT La bande à Ovide	17h10	CBWFT Virages
9h00	CBWFT Les Schtroumpfs	17h30	Télé-M Avis de recherche
	Télé-M Bugs Bunny	TV-5 Sentiers	
09h30	CBWFT La bande à Picsou	18h00	CBWFT Samedi de rire
	Télé-M Les joyeux naufragés	TV-5 Journal télévisé de TF1	
10h00	CBWFT Popeye et fils	18h30	Télé-M Ciné-extra: L'aube rouge
	Télé-M Flash Varicelle	TV-5 Parcours	
10h30	CBWFT L'or des autres	19h00	CBWFT Les grands films: Danger en eaux troubles
	Télé-M Vidéostar	19h30	TV-5 Sacré soirée Inv.: Pierre Perret, Madonna (clip), Bernard Pivot, Patricia Kaas.
11h00	CBWFT La semaine parlementaire à Ottawa	21h00	CBWFT Le téléjournal
	Télé-M Ciné Week-end: Major Dundee	Télé-M Ad Lib	
11h30	CBWFT Le vagabond	TV-5 Jane	
12h00	CBWFT Cinéma: La mer doit vivre	21h20	CBWFT Les nouvelles du sport
	TV-5 Territoires	21h35	CBWFT La politique fédérale
12h30	TV-5 Hotel	21h45	CBWFT Télé-sélection: L'addition
13h00	TV-5 Visa pour le monde: le Wyoming	22h00	Télé-M Les nouvelles TVA
13h30	CBWFT Univers des sports	22h19	Télé-M Les sports
14h00	Télé-M Arme et charme	22h30	Télé-M Challenge WWF
	TV-5 Mon oeil	TV-5 Musique classique	
15h00	CBWFT Expédition	23h00	TV-5 Journal télévisé de TF1
	Télé-M L'aventure	23h30	Télé-M Ciné-lune: Le bunker
	TV-5 Télétourisme	TV-5 Parcours (reprise)	
15h30	CBWFT Le clan Campbell	0h30	TV-5 Sacré soirée (reprise)
	Télé-M Double défi	2h00	Télé-M Fermeture
	TV-5 Les animaux du monde	TV-5 Radio France Internationale	
16h00	CBWFT La bande des six		

### Dimanche 20 mai

6h00	Télé-M Les transformeurs	Télé-M Ici Montréal
6h30	Télé-M C.O.P.S.	17h05 CBWFT Découverte
7h00	Télé-M Vision mondiale	17h15 TV-5 Gourmandises
7h30	CBWFT Livre ouvert	17h30 Télé-M La belle et la bête
7h45	CBWFT Colargol	TV-5 Le divan: Jean-Claude Brialy
8h00	CBWFT La famille Calinours	18h00 CBWFT Monstres et merveilles
	Télé-M Question de sport	TV-5 Journal télévisé TF1
8h30	CBWFT Anne... la maison aux pignons verts	18h30 CBWFT Hockey: Finale de la Coupe Stanley
9h00	CBWFT Sous le signe des mousquetaires	Télé-M Rira bien
	Télé-M Sans détour	TV-5 Les animaux du monde
9h30	CBWFT Madame Pepperpote	19h00 Télé-M Minisérie: Le fardeau
	Télé-M Justice pour tous	TV-5 Apostrophes: Révélation sur la Deuxième guerre mondiale
9h45	CBWFT Parcelles de soleil	20h15 TV-5 Latitudes
10h00	CBWFT Le jour du Seigneur	21h00 CBWFT Le téléjournal
	Messe célébrée en l'église Sainte-Julie à Laurierville par Jacques Brassard.	Télé-M La vie des gens riches et célèbres en vacances
	Télé-M En toute amitié	21h15 TV-5 Envoyé spécial
10h30	Télé-M Magazine Montréal	21h20 CBWFT Scully rencontre
11h00	CBWFT Aujourd'hui dimanche	22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
	Télé-M Bon dimanche	Télé-M Les nouvelles TVA
12h00	CBWFT La semaine verte	22h10 TV-5 Hotel
	TV-5 Les héros du samedi	22h15 CBWFT La politique provinciale
12h30	CBWFT Cinéma: La tulipe noire	22h19 Télé-M Les sports
	Télé-M Cinéma: Allons z'enfants	22h25 CBWFT Cinéma: L'âge d'or
	TV-5 Faut pas rêver	22h30 Télé-M Magazine Montréal
14h00	TV-5 Apostrophes: Les belles du Seigneur	22h45 TV-5 Journal télévisé TF1
15h00	CBWFT Rétrospective du Festival mondial de folklore de Drummondville	23h00 Télé-M Vision mondiale
15h30	Télé-M Billy Graham	23h15 TV-5 Les animaux du monde
	TV-5 Animalia	23h45 TV-5 Apostrophes
16h00	CBWFT Second regard	0h00 Télé-M Fermeture
	Télé-M Alf	1h00 TV-5 Latitudes
	TV-5 Trente millions d'amis	2h00 TV-5 Radio France Internationale
16h30	Télé-M Batman	
	TV-5 L'école des fans	
17h00	CBWFT Téléjournal	

## Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10

Télé - M : 28/20

TV - 5 : 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

### Lundi 21 mai

5h00	Télé-M Salut, bonjour	Dominique	d'aujourd'hui		
7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h00	Télé-M Dynastie	20h00	CBWFT Les oiseaux se cachent pour mourir (5e de 10) TV-5 Thalassa
7h20	CBWFT Belle et Sébastien	14h30	CBWFT Dallas TV-5 L'Info-5	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad Lib TV-5 Palmares du Festival de Cannes
7h50	CBWFT Félix et Ciboulette	15h00	Télé-M Double défi TV-5 Tell quel: Un Edelweiss sur les bretelles	21h25	CBWFT Le point
8h00	Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur TV-5 Téléscope	22h00	CBWFT La météo Télé-M Les nouvelles TVA TV-5 Sans détour
8h05	CBWFT Une fenêtre dans ma tête	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Le petit journal	22h05	CBWFT Les nouvelles du sport
8h20	CBWFT Fariboles	16h30	CBWFT Bêtes pas bêtes Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Palmares du Festival de Cannes	22h20	CBWFT Mont Royal Télé-M Nouvelles régionales / météo
8h25	CBWFT Le petit castor	17h00	CBWFT Anne... la maison aux pignons verts Télé-M Ici Montréal	22h30	Télé-M Les sports TV-5 Scully rencontre
8h30	Télé-M Almer	17h30	Télé-M Charivari TV-5 Des chiffres et des lettres	22h45	Télé-M Ciné-nuit: Une langouste au petit déjeuner
9h00	CBWFT Les anges du matin Télé-M Santa Barbara	18h00	CBWFT Téléjournal Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Journal télévisé de TF1	23h00	TV-5 Journal télévisé de TF1
9h30	Télé-M Haine et passions	18h15	CBWFT Outremer et contact	23h20	CBWFT Cinéma: Une si jolie petite plage
10h00	CBWFT La cuisine des anges	18h30	CBWFT Grandir au sud TV-5 L'Info-5	23h30	TV-5 L'Info-5
10h15	CBWFT Inimimimagimo	19h00	CBWFT Poivre et sel Télé-M Minisérie: Le fardeau TV-5 7 sur 7	0h00	TV-5 7 sur 7
10h30	CBWFT Passe-Partout Télé-M Les mini-stars de Nathalie	19h30	CBWFT Des jardins	0h45	Télé-M Almer
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Ici Montréal			1h00	TV-5 Thalassa
11h15	Télé-M Bon appétit			1h15	Télé-M Fermeture
11h30	CBWFT Le Robinson Suisse Télé-M Mimémo			2h00	TV-5 Radio France Internationale
12h00	CBWFT Le clan Campbell Télé-M Cinéma d'après-midi: Un pigeon à plumer				
12h30	CBWFT Les démons du midi				
13h30	CBWFT Les rendez-vous de				

### Mardi 22 mai

5h00	Télé-M Salut, bonjour	12h30	CBWFT Les démons du midi	19h00	Télé-M Sous le signe du faucon TV-5 Du côté de chez Fred
7h00	Télé-M Mongrain de sel	13h30	CBWFT Les rendez-vous de Dominique	19h30	CBWFT Téléjournal
7h20	CBWFT Alice au pays des merveilles	14h00	Télé-M Dynastie	19h45	CBWFT Le Point
7h50	CBWFT Félix et Ciboulette	14h30	CBWFT Dallas TV-5 L'Info-5	20h00	CBWFT Hockey: Boston à Edmonton Télé-M Le match de la vie TV-5 Coeur et pique
8h00	Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	15h00	Télé-M Double défi TV-5 7 sur 7	21h00	Télé-M Ad Lib
8h05	CBWFT Tam Tam	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	21h10	TV-5 Ciel, mon mardi!
8h20	CBWFT Première édition	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Télétourisme	22h00	Télé-M Les nouvelles TVA
8h25	CBWFT Le point	16h30	CBWFT Miniquiz Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 C'est pas juste	22h20	Télé-M Nouvelles régionales / météo
8h30	Télé-M Aimer	17h00	CBWFT Anne... la maison aux pignons verts Télé-M Ici Montréal TV-5 Gourmandises	22h30	CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Les sports
9h00	CBWFT Les anges du matin Télé-M Santa Barbara	17h30	Télé-M Charivari TV-5 Des chiffres et des lettres	22h45	CBWFT Cinéma: Cosa Nostra: Le Dossier Valachi Télé-M Ciné-nuit: Une si belle garce
9h30	Télé-M Haine et passions	18h00	CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Chop-Suey TV-5 Journal télévisé de TF1	23h05	TV-5 Journal télévisé de TF1
10h00	CBWFT La cuisine des anges	18h30	CBWFT L'univers est dans la pomme Télé-M L'International Benson & Hedges Inc. TV-5 L'Info-5	23h35	TV-5 L'Info-5
10h15	CBWFT Inimimimaglmo			0h05	TV-5 Du côté de chez Fred
10h30	CBWFT Passe-Partout Télé-M Les mini-stars de Nathalie			0h45	Télé-M Almer
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Ici Montréal			1h10	TV-5 Coeur et pique
11h15	Télé-M Bon appétit			1h15	Télé-M Fermeture
11h30	CBWFT Le Robinson Suisse Télé-M Mimémo			2h15	TV-5 Radio France internationale
12h00	CBWFT L'édition magazine Télé-M Cinéma d'après-midi: La méthode rose				



photo: Yves Chartrand

La station CKSB a souligné la Fête des mères, le samedi 12 mai, en ouvrant les portes de ses studios de la rue Langevin à Saint-Boniface. Le directeur de la station, René Fontaine, a tenu à offrir ses vœux personnels. L'animatrice Lilliane Cormier (au centre) et sa comparse Janine Tougas ont fait parler de nombreuses mamans au micro de Radio-Canada. Les fleurs et le petit déjeuner étaient évidemment au rendez-vous.



# Ciné-télé du 19 au 25 mai 1990

## Samedi 19 mai

**11h00** **Télé-M Major Dundee**  
Am. 1964. Western de S. Peckinpah avec Charlton Heston, Richard Harris et Senta Berger. En 1864, pour venger le massacre d'une garnison, un officier américain part en guerre contre les Apaches malgré les ordres reçus.

**12h00** **CBWFT La mer doit vivre**  
Documentaire sur l'importance de préserver les océans de la pollution pour assurer la survie de notre planète (brit.)

**18h30** **Télé-M L'aube rouge**  
Am. 1984. Drame de guerre de J. Milius avec Patrick Swayze, C. Thomas Howell et Ron O'Neal. Au Colorado, un groupe d'adolescents entre en lutte contre des envahisseurs soviétiques.

**19h00** **CBWFT Danger en eaux**

**troubles**  
Drame réalisé par Karen Arthur. Avec Lindsay Wagner, Randy Quaid et Michael Flynn. Le combat d'une Albertine, mère de famille, contre un maître d'école qui enseigne des notions antisémites à ses élèves (amér. 87). Première.

**21h45** **CBWFT L'addition**  
Drame policier réalisé par Denis Amar. Avec Richard Berry, Richard Bohringer et Victoria Abril. Parce qu'il a aidé une kleptomane à fuir un surveillant de magasin, un acteur se retrouve en prison (fr. 84).

**23h30** **Télé-M Le bunker**  
Am. 1981. Drame historique de G. Schaefer avec Anthony Hopkins, Susan Blakely et Richard Jordan. Les derniers jours d'Hitler dans un bunker sous la chancellerie de Berlin.

## Dimanche 20 mai

**13h00** **CBWFT La tulipe noire**  
Aventures de cape et d'épée réalisées par Christian-Jaque. Avec Alain Delon et Virna Lisi. En 1789, un justicier masqué détrousse les nobles et gagne ainsi la sympathie du peuple (fr.-it.-esp. 64).

**13h00** **Télé-M Allons z'enfants**  
Fr. 1980. Drame social de Y. Boisset avec Lucas Belvaux, Jean Carmet et Jacques Denis. Les problèmes d'un adolescent que son père, ancien adjudant, a inscrit à une école militaire.

**19h00** **Télé-M Le fardeau**

Aust. 1985. Drame social de G. Ogilvie avec Bryan Brown, Noni Hazelhurst et Rebecca Smart. Après le départ de sa femme, un homme apprend graduellement à vivre avec sa fille dont il a réussi à conserver la garde.

**22h25** **CBWFT L'âge d'or**  
Drame réalisé par Luis Bunuel. Avec Gaston Modot, Lya Lys et Max Ernst. Des événements bizarres se déroulent lors d'une réception mondaine dans la propriété d'un marquis (fr. 30).

## Lundi 21 mai

**12h00** **Télé-M Un pigeon à plumer**  
Am. 1984. Drame psychologique de W.A. Graham avec William Shatner, Cybill Shepherd et Michelle Phillips. Un homme met son mariage en péril à cause de sa passion pour une prostituée.

**19h00** **Télé-M Le fardeau**  
Aust. 1985. Drame social de G. Ogilvie avec Bryan Brown, Noni Hazelhurst et Rebecca Smart. Après le départ de sa femme, un homme apprend graduellement à vivre avec sa fille dont il a réussi à conserver la garde.

**22h45** **Télé-M Une langouste au petit déjeuner**  
It. 1979. Comédie de G. Capitani avec Enrico Montesano, Claude Brasseur et Claudine Auger. Surpris à l'improviste par sa femme, un mari fait passer sa maîtresse pour l'épouse d'un ami en visite.

**23h20** **CBWFT Une si jolie petite plage**  
Drame psychologique réalisé par Yves Allégret. Avec Gérard Philipe, Madeleine Robinson et Jean Servais. Un orphelin retourne dans l'auberge où, enfant, il fut maltraité par la patronne (fr. 48).

## Mardi 22 mai

**12h00** **Télé-M La méthode rose**  
Fr. 1986. Comédie de C. de Givray avec Jean-Pierre Cassel, Marie-Noëlle Eusèbe et Hélène Arie. Un grand couturier parisien qui connaît des ennuis financiers tombe amoureux d'une Africaine ayant le sens des affaires.

**21h55** **CBWFT Cosa Nostra: le Dossier Valachi**  
Policier réalisé par Terence Young. Avec

Charles Bronson, Lino Ventura et Mario Pilar. En 1929, Joseph Valachi fait la connaissance de quelques membres de la pègre italienne (it.-fr. 72).

**23h45** **Télé-M Une si belle garce**  
Am. 1969. Drame de A. March avec Ryan O'Neal, Leigh Taylor-Young et Van Heflin. Un jeune dur se laisse séduire par une déséquilibrée qui l'entraîne dans une série de frasques de plus en plus graves.

## Mercredi 23 mai

**12h00** **Télé-M Banco**  
Am. 1984. Drame de mœurs de G. Englund avec Rock Hudson, James Earl Jones et Sharon Stone. Le directeur d'un casino arrive à contrer les manœuvres de rivaux qui veulent le ruiner.

**18h30** **Télé-M Médecin malgré tout:**  
Un jeune homme, n'arrivant pas à se faire admettre dans une faculté médicale, s'inscrit à une école de médecine improvisée dans un pays d'Amérique centrale. **Les guerriers du soleil:** Dans une société de l'avenir, des jeunes s'affrontent dans des matches clandestins.

**22h20** **CBWFT Anna Karénine**  
Drame réalisé par Alexandre Zarkhi d'après le roman de Tolstoï. Avec Tatiana Samoilova et Anastasia Vertinskaia. Une femme mariée tombe éperdument amoureuse d'un militaire (sov. 67).

**22h45** **Télé-M Willie et Phil**  
Am. 1980. Comédie de mœurs de P. Mazursky avec Michael Ontkean, Ray Sharkey et Margot Kidder. Deux amis aiment la même femme qui répond à l'amour de chacun d'eux.

## Jeudi 24 mai

**12h00** **Télé-M Météore**  
Am. 1979. Drame de R. Neame avec Sean Connery, Karl Malden et Brian Keith. Des savants russes et américains unissent leurs forces pour détruire un météore se dirigeant vers la Terre.

**19h00** **Télé-M État d'esprit**  
Am. 1975. Drame policier de H. Hart avec Peter Falk, George Hamilton et Lesley Warren. Un policier s'emploie à démasquer un psychiatre meurtrier.

**21h55** **CBWFT Kressin, ou le pigeon mort rue Beethoven**

Drame réalisé par Samuel Fuller. Avec Glenn Corbett, Christa Lang, Anton Diffring et Stéphane Audran. Un détective privé est chargé de récupérer à Berlin une photo compromettante (all. 73).

**22h45** **Télé-M Dominique, les yeux de l'épouvante**  
Drame fantastique de M. Anderson avec Cliff Robertson, Jean Simmons et Jenny Agutter. Après avoir poussé sa femme au suicide, un homme est victime de phénomènes étranges.

## Vendredi 25 mai

**12h00** **Télé-M Tentez votre chance**  
Am. 1982. Drame psychologique de D. Greene avec Robert Ulrich, Meredith Baxter-Birney et Jeffrey Tambor. Un acteur sans succès envisage de renoncer à sa carrière pour sauver son mariage.

**13h30** **CBWFT Haute société**  
Comédie musicale réalisée par Charles Walter. Avec Bing Crosby, Frank Sinatra et Grace Kelly. Une jeune fille riche appartenant à la haute société doit choisir entre deux prétendants (amér. 55).

**19h00** **CBWFT Et la femme créa l'homme... parlait**  
Comédie de science-fiction réalisée par Susan Seidelman. Avec John Malkovich et Ann Magnuson. Une experte en mar-

keting lance un robot qui doit effectuer une mission spatiale (amér. 87). Première.

**22h45** **Télé-M Hangar 18**  
Am. 1980. Science-fiction de J. L. Conway avec Darren McGavin, Gary Collins et Robert Vaughn. Des savants de diverses disciplines tentent de percer le mystère d'un étrange appareil qui a atterri en Arizona.

**23h20** **CBWFT C'était demain**  
Drame de science-fiction réalisé par Nicholas Meyer. Avec Malcolm McDowell et Mary Steenburgen. En 1893, le meurtrier surnommé Jack l'Éventreur échappe à la police de Londres en empruntant un appareil pour voyager dans le temps (amér. 79).

## Mercredi 23 mai

**5h00** **Télé-M Salut, bonjour**

**7h00** **Télé-M Mongrain de sel**

**7h20** **CBWFT Les Schtroumpfs**

**7h50** **CBWFT Félix et Ciboulette**

**8h00** **Télé-M Gilles Lapointe, M.D.**

**8h05** **CBWFT You-Hou**

**8h20** **CBWFT Première édition**

**8h25** **CBWFT Le Point**

**8h30** **Télé-M Aimer**

**9h00** **CBWFT Les anges du matin**  
**Télé-M Santa Barbara**

**9h30** **Télé-M Haine et passions**

**10h00** **CBWFT La cuisine des anges**

**10h15** **CBWFT Inimimimagimo**

**10h30** **CBWFT Passe-partout**  
**Télé-M Les mini-stars de Nathalie**

**11h00** **CBWFT Le p'tit Champlain**  
**Télé-M Ici Montréal**

**11h15** **Télé-M Bon appétit**

**11h30** **CBWFT Le Robinson Suisse**  
**Télé-M Mimémo**

**12h00** **CBWFT L'édition magazine**  
**Télé-M Cinéma: Banco**

**12h30** **CBWFT Les démons du midi**

**13h30** **CBWFT D'une série à l'autre:**

**Histoires de l'histoire (2e de 4)**

**14h00** **Télé-M Dynastie**

**14h30** **CBWFT Le temps de vivre**  
**TV-5 L'Info-5 (1e édition)**

**15h00** **Télé-M Double défi**  
**TV-5 Musique classique**

**15h30** **Télé-M De bonne humeur**  
**TV-5 Parcours**

**16h00** **CBWFT Kim et Clip**

**16h30** **CBWFT Souris noire**  
**Télé-M Fais-moi un dessin**  
**TV-5 C'est pas juste**

**17h00** **CBWFT Anne... la maison aux pignons verts**  
**Télé-M Ici Montréal**  
**TV-5 Gourmandises**

**17h30** **Télé-M Charivari**  
**TV-5 Des chiffres et des lettres**

**18h00** **CBWFT Ce Soir Manitoba**  
**Télé-M L'heure juste**  
**TV-5 Journal télévisé de TF1**

**18h30** **CBWFT Baseball Labatt: Les Expos de Montréal rencontrent les Padres de San Diego**  
**Télé-M Allô-cliné: Médecin malgré tout ou Les guerres du soleil**  
**TV-5 L'Info-5**

**19h00** **TV-5 Biznesse news**

**20h00** **TV-5 Légendes indiennes**

**20h30** **Télé-M Alfred Hitchcock présente...**  
**TV-5 Téléobjectif: L'art est un jeu**

**21h00** **CBWFT Le Téléjournal**  
**Télé-M Ad Lib**

**21h25** **CBWFT Le Point**

**21h30** **TV-5 Montagne**

**22h00** **CBWFT La météo**  
**Télé-M Les nouvelles TVA**  
**TV-5 Mille bravo**

**22h05** **CBWFT Les nouvelles du sport**

**22h20** **CBWFT Cinéma: Anna Karénine**  
**Télé-M Nouvelles régionales/météo**

**22h30** **Télé-M Les sports**

**22h45** **Télé-M Ciné-nuit: Willie et Phil**

**22h55** **TV-5 Journal télévisé de TF1**

**23h25** **TV-5 L'Info-5 (2e édition)**

**23h55** **TV-5 Biznesse news**

**0h45** **Télé-M Aimer**

**0h55** **TV-5 Légendes indiennes**

**1h15** **Télé-M Fermeture**

**1h25** **TV-5 Téléobjectif (reprise)**

**2h20** **TV-5 Radio France internationale**

## Jeudi 24 mai

**5h00** **Télé-M Salut, bonjour**

**7h00** **Télé-M Mongrain de sel**

**7h20** **CBWFT Tao tao**

**7h50** **CBWFT Félix et Ciboulette**

**8h00** **Télé-M Gilles Lapointe, M.D.**

**8h05** **CBWFT La boîte à lettres**

**8h20** **CBWFT Première édition**

**8h25** **CBWFT Le Point**

**8h30** **Télé-M Aimer**

**9h00** **CBWFT Les anges du matin**  
**Télé-M Santa Barbara**

**9h30** **Télé-M Haine et passions**

**10h00** **CBWFT La cuisine des anges**

**10h15** **CBWFT Inimimimagimo**

**10h30** **CBWFT Passe-partout**  
**Télé-M Les mini-stars de Nathalie**

**11h00** **CBWFT Le p'tit Champlain**  
**Télé-M Ici Montréal**

**11h15** **Télé-M Bon appétit**

**11h30** **CBWFT Le Robinson Suisse**  
**Télé-M Mimémo**

**12h00** **CBWFT L'édition magazine**  
**Télé-M Cinéma: Météore**

**12h30** **CBWFT Les démons du midi**

**13h30** **CBWFT D'une série à l'autre:**  
**Histoires de l'histoire (3e de 4)**

**14h00** **Télé-M Dynastie**

**14h30** **CBWFT Télé-feuilleton: Marco Polo (8e de 10)**  
**TV-5 L'Info-5 (1re édition)**

**15h00** **Télé-M Double défi**  
**TV-5 Biznesse news**

**15h30** **CBWFT Les Schtroumpfs**  
**Télé-M De bonne humeur**

**16h00** **CBWFT Kim et Clip**  
**TV-5 Animalia**

**16h30** **CBWFT Charamoule**  
**Télé-M Fais-moi un dessin**  
**TV-5 C'est pas juste**

**17h00** **CBWFT Le diable emporte Tunbridge Wells (1re de 2)**  
**Télé-M Ici Montréal**  
**TV-5 Gourmandises**

**17h30** **Télé-M Charivari**  
**TV-5 Des chiffres et des lettres**

**18h00** **CBWFT Ce Soir Manitoba**  
**Télé-M La vie des gens riches et célèbres**  
**TV-5 Journal télévisé de TF1**

**18h30** **CBWFT Hockey: Finale de la Coupe Stanley**  
**Télé-M Jeunesse d'hier à aujourd'hui**  
**TV-5 L'Info-5 (2e édition)**

**19h00** **Télé-M Ciné-enquête: État d'esprit**  
**TV-5 Ex Libris.**

**20h00** **TV-5 Avis de recherche:**

**Eddy Mitchell**

**20h30** **Télé-M Le monde fantastique de Ray Bradbury**

**21h00** **CBWFT Le Téléjournal**  
**Télé-M Ad Lib**

**21h20** **CBWFT Le Point**

**21h30** **TV-5 Téléobjectif: la guerre oubliée**

**21h35** **CBWFT La météo**

**21h40** **CBWFT Les nouvelles du sport**

**21h55** **CBWFT Cinéma: Kressin, ou le pigeon mort rue Beethoven**

**22h00** **Télé-M Les nouvelles TVA**  
**TV-5 Chants de la terre prochaine**

**22h20** **Télé-M Nouvelles régionales / météo**

**22h30** **Télé-M Les sports**  
**TV-5 Carabine FM**

**22h45** **Télé-M Cinéma: Dominique, les yeux de l'épouvante**

**23h00** **TV-5 Journal télévisé de TF1**

**23h30** **TV-5 L'Info-5**

**0h00** **TV-5 Ex Libris (reprise)**

**0h45** **Télé-M Aimer**

**1h00** **TV-5 Avis de recherche**

**1h15** **Télé-M Fermeture**

**2h20** **TV-5 Radio France internationale**

## Vendredi 25 mai

**5h00** **Télé-M Salut, bonjour**

**7h00** **Télé-M Mongrain de sel**

**7h20** **CBWFT Tom et Jerry**

**7h50** **CBWFT Félix et Ciboulette**

**8h00** **Télé-M Gilles Lapointe, M.D.**

**8h05** **CBWFT You-hou**

**8h20** **CBWFT Première édition**

**8h25** **CBWFT Le point**

**8h30** **Télé-M Aimer**

**9h00** **CBWFT Les anges du matin**  
**Télé-M Santa Barbara**

**9h30** **Télé-M Haine et passions**

**10h00** **CBWFT La cuisine des anges**

**10h15** **CBWFT Inimimimagimo**

**10h30** **CBWFT Passe-partout**  
**Télé-M Les mini-stars de Nathalie**

**11h00** **CBWFT Le p'tit Champlain**  
**Télé-M Ici Montréal**

**11h15** **Télé-M Bon appétit**

**11h30** **CBWFT Le Robinson Suisse**  
**Télé-M Mimémo**

**12h00** **CBWFT L'édition magazine**  
**Télé-M Cinéma: Tentez votre chance**

**12h30** **CBWFT Les démons du midi**

**13h30** **CBWFT Cinéma: Haute société**

**14h00** **Télé-M Dynastie**

**14h30** **TV-5 L'Info-5 (1re édition)**

**15h00** **Télé-M Double défi**  
**TV-5 Ex Libris**

**15h30** **CBWFT Les Schtroumpfs**  
**Télé-M De bonne humeur**

**16h00** **CBWFT Kim et Clip**  
**TV-5 Trente millions d'amis**

**16h30** **CBWFT Au jeu**  
**Télé-M Fais-moi un dessin**  
**TV-5 Récréation**

**17h00** **CBWFT Le diable emporte Tunbridge Wells (2e de 2)**  
**Télé-M Ici Montréal**  
**TV-5 Gourmandises**

**17h30** **Télé-M Charivari**  
**TV-5 Des chiffres et des lettres**

**18h00** **CBWFT Ce soir Manitoba**  
**Télé-M Drôle de vidéo**  
**TV-5 Journal télévisé de TF1**

**18h30** **CBWFT Musicoloré**  
**Télé-M 9 - 1 - 1**  
**TV-5 L'Info-5 (2e édition)**

**19h00** **CBWFT Grands films: Et la femme créa l'homme... parlait**  
**Télé-M Le mal de l'air**  
**TV-5 Tell quel**

**19h30** **TV-5 Téléscope**

**20h00** **Télé-M Le dépanneur olympique**  
**TV-5 Palladio Forever**

**20h30** **Télé-M Bien dans sa peau**

**21h00** **CBWFT Le téléjournal**  
**Télé-M Ad Lib**  
**TV-5 Rencontres avec...**

**21h25** **CBWFT Le point**

**21h30** **TV-5 My Tele is Rich**

**22h00** **CBWFT La météo**  
**Télé-M Les nouvelles TVA**

**22h05** **CBWFT Les nouvelles du sport**

**22h20** **CBWFT L'heure Disney**  
**Télé-M Nouvelles régionale / météo**

**22h30** **Télé-M Les sports**  
**TV-5 Ciel! La Corse**

**22h45** **Télé-M Ciné-nuit: Hangar 18**

**23h20** **CBWFT Cinéma: C'était demain**

**23h25** **TV-5 Journal télévisé de TF1**

**23h55** **TV-5 L'Info-5 (reprise)**

**0h25** **TV-5 Tell quel**

**0h45** **Télé-M Aimer**

**0h55** **TV-5 Téléscope**

**1h15** **Télé-M Fermeture**

**1h25** **TV-5 Palladio Forever**

**2h10** **TV-5 Radio France internationale**



## SAINT-CLAUDE

## Une maison pour les pompiers

Le village de Saint-Claude est décidé à mettre en œuvre un projet de construction d'un bâtiment pour la brigade des pompiers.

Un appel à la générosité publique est lancée pour financer cette «maison des pompiers» qui pourrait être bâtie d'ici 2 ou 3 ans. Elle servirait de lieu

de réunion et de travail pour la vingtaine de pompiers volontaires de Saint-Claude, ainsi que de garage pour leurs véhicules.

«En ce moment, tout est entreposé dans le garage municipal», indique Simone Dupasquier, secrétaire-trésorière du village. «Les pompiers n'ont pas de place pour se réunir ni même

pour se laver après leur travail».

Le village de Saint-Claude a déjà prévu 5 000\$ dans son prochain budget pour le financement de ce projet. Les personnes désireuses d'apporter leur contribution peuvent prendre contact avec Simone Dupasquier ou Gilbert Pineau, le chef des pompiers. L.G.

## LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette. Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 35 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines).

## Divers

**ASPIRATEURS** Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150\$ Composez le 237-0204.

467-

**ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL**—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 \$/v<sup>2</sup>. Lawn turf de 2,98\$/v<sup>2</sup>. A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.

078-

**COUTURIÈRE**: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.

393-

**VOUDRIEZ-VOUS** utiliser votre micro-ordinateur en français? Appelez Douglas au 956-8734 ou au 224-1119 en soirée.

278-

**ASPERGES** — U-pick ou cueillies pour vous, ouvert lundi au vendredi de 18h30 à 21h, samedi et dimanche de 14h à 17h. Par rendez-vous seulement: 882-2268 ou 882-2476. 6 milles au sud de Sainte-Agathe. Route 246.

286-

**HOMME** à tout faire: clôture, sous-sols, peinture, menuiserie de tout genre, 13,00\$ de l'heure. Composez le 235-0115.

320-

## Recherche

**RECHERCHE GARDIENNE** chez moi (Parc Windsor) pour 3 enfants à plein temps. Salaire négociable. Téléphonez à Suzanne au 253-7901.

316-

**GARDIENNE RESPONSABLE** recherchée pour un bébé de 15 mois. En septembre, 3 jours par semaine, chez nous. Tél.: 233-8279.

323-

## À vendre

**À VENDRE**: Bâtiesse avant les hausses de taxes — à 12 minutes de la Monnaie (Mint) lots 123 x 154. Égouts, eau, gaz — beaux arbres — Agent 284-9686 ou 1-883-2434.

312-

**À VENDRE**: Saint-Boniface, grande maison familiale ou de revenu, 2 salles de bain, garage double, en très bon état, près du Précieux Sang. Appelez Nap Chez Sherlock Homes au 237-8878, 24h.

237-

**À VENDRE**: belle maison familiale sur 5 acres, dans la ville de Winnipeg, plusieurs autres agréments. Appelez Nap chez Sherlock Homes au 237-8878, 24h.

238-

**À VENDRE**: Saint-Boniface, maison, 1 1/2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, chambre à coucher et salle de séjour au sous-sol, garage, cour clôturée, belle terrasse, très bon état. Appelez Nap chez Sherlock Homes au 237-8878, 24h.

239-

**VENTE PRIVÉE**: dans le village de Saint-Malo, maison (28 x 38) de 5 ans, 3 chambres à coucher, sous-sol fin, 1 1/2 salles de bain, garage double (26 x 28) sur grand lot de rivière 5,23 acres. Composez le 1-347-5280.

251-

**VENTE PRIVÉE**: à Lorette, maison de 4 chambres à coucher. Près des écoles. Lot — 110' x 60'. Prix réduit. Pour plus d'information composez le 1-424-5050.

303-

**À VENDRE**: 254, rue Horace à Saint-Boniface. Bungalow. 770 pieds carrés, grande chambre à coucher au premier étage. Sous-sol développé avec 2 chambres à coucher additionnelles, garage. Demande 58 900\$. Appelez Gary au 235-0186.

302-

**À VENDRE**: Saint-Norbert, maison, 1525 pieds carrés, près d'école française, 4 chambres à coucher, foyer, grand lot 50' x 150'. On demande seulement 94 500\$. Pour plus d'information ou pour visiter, composez le 269-1694.

307-

**À VENDRE**: à Saint-Malo. Chalet et contenu. Complètement isolé. Eau courante. Lot de rivière. 5 minutes de la plage. 233-5332 ou 347-5400.

317-

**VENTE PRIVÉE**: Place Gaboury, Saint-Boniface. Excellente localité. Tranquille, à cinq minutes du centre-ville. Jolie maison bi-level, 1181 pieds carrés par étage. Servirait de maison familiale ou de duplex. Galerie, foyer, Troubadour, cour boisée et privée, patio, petit chalet avec grille électrique. Garage simple, 3 places de stationnement. Lot 46' x 120'. Raison de vente — déménagement à la campagne. Prix 112 900\$. Bon hypothèque de 60 000\$ à 11% transférable jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 1991. 233-0999 ou 1-738-2268. Pas d'agents s.v.p.

319-

**VENTE PRIVÉE**: maison de 2 chambres à coucher. Sous-sol fini, cour clôturée, garage, près de toutes commodités, lave-vaisselle, climatiseur. 237-3759.

322-

## À louer

**À LOUER**: rue Langevin, appartement de 2 chambres à coucher, près du Collège et de l'hôpital, stationnement, de préférence jeune fille qui travaille. Libre immédiatement. Composez le 233-3243.

213-

**À LOUER**: appartements d'une chambre meublée près du Collège avec accès à la laveuse et sècheuse. Libre immédiatement au 525, rue Des Meurons. Composez le 231-0224 après 14h.

281-

**VACANCES** à Vancouver? Maison à louer à Coquitlam (C.-B.) à partir du 30 juin jusqu'au 15 août. Quatre chambres à coucher; idéal pour couple ou famille. 200\$ par semaine. Pour renseignements, communiquez avec René ou Cécile Mulaire, tél.: 1-433-7484, Saint-Pierre-Jolys (Mb).

289-

**À LOUER**: app. de 2 chambres à coucher, rue Dumoulin. Eau, chauffage, stationnement, réfrigérateur et poêle inclus. 510\$ par mois plus électricité. 233-9333.

292-

**À LOUER**: Saint-Boniface, appartement, 543, rue Des Meurons. Disponible immédiatement. 2 chambres à coucher. Air climatisé, lave-vaisselle. Stationnement gratuit pour le mois de mai. 495\$ par mois. Composez le 235-1392.

294-

**À LOUER**: rue Dumoulin, grande maison à 2 étages à partager avec une personne, près du Collège et centre-ville. Loyer seulement 275\$ y inclus stationnement, chauffage et électricité. Tél.: 233-6752.

299-

**À LOUER**: Saint-Boniface, près de l'hôpital et du Collège, appartement de 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, tapis, stationnement, 525\$ par mois. Possession immédiate. Composez le 233-7447.

300-

**À LOUER**: appartement, rue Langevin, une chambre à coucher, stationnement. Composez le 257-5788, le 1-744-2643 ou le 1-744-2485.

304-

**À LOUER**: duplex — 3 chambres à coucher, entreposage, 2<sup>e</sup> étage, entrée privée, stationnement, chauffage, nord de Saint-Boniface. Disponible le 1<sup>er</sup> juin. Composez le 233-9650 après 17h.

306-

**À LOUER**: appartements au Foyer Chez-Nous; garçonnière et appartement double, 233-7761. Lionel Robidoux, entre 8h30 et 12h.

312-

**À LOUER**: 1<sup>er</sup> étage d'une maison avec garage, jardin, cuisine, salle à manger, salon, poêle, réfrigérateur, 1 grande et une petite chambre pour le 1<sup>er</sup> juillet, tous les services inclus. 525\$ par mois. Tél.: 253-5596.

313-

**À LOUER**: rue Enfield, appartement de 2 chambres à coucher, seulement 394\$ par mois, stationnement disponible. Libre le 15 mai 1990. Composez le 237-1476.

314-

**À LOUER**: à Saint-Boniface, appartement d'une chambre à coucher. 343\$ par mois. Libre le 15 mai 1990. Composez le 237-1476.

315-

**À LOUER**: appartement, possession le 1<sup>er</sup> juin, près de l'hôpital et du Collège. Entrée privée, une chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffage et eau, stationnement, 360\$ par mois. Composez le 269-3303, ou le 261-8102.

318-

**À LOUER**: à partir du 1<sup>er</sup> juillet, 5 chambres près du Collège et de l'hôpital de Saint-Boniface. Air climatisé, 2 salles de bain. Cuisine, laveuse et sècheuse partagées. Services inclus (eau, gaz, élec.). Partiellement meublées. Stationnement disponible. 235\$ par chambre par mois. Composez le 233-8774 après 18h ou en fin de semaine.

321-

## Et Dieu créa les champs et ses cultivateurs



Claude BLANCHETTE

prêtre

Il m'a été donné, ces jours derniers, de passer un petit bout de temps auprès d'un cultivateur.

Que de souvenirs ravivés! que d'impressions gravées au plus profond de mon être!

Une parole dit tout: «Et Dieu vit que cela était bon!»

Au milieu d'un champ, qui lui est au milieu d'une multitude de champs, balayant d'un regard les quatre coins de l'horizon, je suis saisi par l'immensité de cette plaine, don de Dieu à son peuple.

Aux lueurs du soleil levant, attentif aux cris d'oiseaux perçant l'étendue de silence, avant que le ronronnement des machines viennent rappeler l'urgence de la tâche à accomplir, le cœur s'élève, bénédiction au Dieu de nos pères.

Ce qui frappe ensuite, c'est ce dialogue empreint de respect entre la terre qui offre son «corps» en promesse de nourriture pour le peuple et l'homme, infime créature, à qui est confiée la lourde responsabilité de gérer ce terroir avec amour et courage.

Sans que ça ne paraisse, le cultivateur parle à «sa» terre et il l'écoute, oreille tendue. Et la ter-

re lui livre, bribe par bribe, les secrets de son être, l'heure où il peut la toucher, la prendre.

Et cela est bon!

Aussi le cultivateur entretient une conversation avec sa machinerie, prolongement de ses bras et de ses muscles.

À première vue, les «machins-monstres» semblent écraser l'être humain et lui imposer, de manière unilatérale, leur perception de ce qu'il y a à faire.

Mais il n'en est rien.

Ajustement ici, fine précision là, avec la patience d'un cardiologue, étape par étape, outils de chirurgie à la main, essais maintes fois répétés, le cultivateur parle et écoute.

Car, une machine, ça ne ment pas. C'est honnête. Elle aura le rendement et l'efficacité à la mesure du temps passé à la vérifier et l'appréter.

Et si, à l'ombre de ces machines alignées comme autant de chars d'assaut, l'on peut se sentir petit et si impuissant, perdues dans la plaine, elles deviennent minuscules fourmis, soulevant sur leur passage, poussière et vers de terre, que les goélands, fidèles compagnons, ont vite fait de dévorer.

Et cela est bon!

Puis il y a le dialogue cultivateur et temps — horaire et climat. Sans se presser, tout en ne perdant pas de temps, l'homme de la terre avance, au rythme des vents, des pluies et du soleil. Il marche avec patience et sagesse, acceptant ce qu'il ne peut changer, composant avec ce qu'il peut.

Et cela est bon!

Que dire aussi de cette espèce de complicité entre cultivateurs qui se surveillent sans en avoir l'air, qui s'entraident comme si ce n'était rien, qui, hommes de peu de mots, disent tout sans rien dire.

Enfin, je suis ému par tout ce qui entoure le «sèmeur» parti semé: les membres de la famille qui, comme des abeilles autour d'une ruche, assurent ravitaillement en grains de semence, fertilisants et carburant, un verre d'eau au passage, repas chaud, relèves, courses à droite et à gauche...

Mais oui, devant et avec Dieu je redis: que c'est bon!

## LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

• Bingo chaque lun., merc., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

## Vente privée

Aubaine pour un(e) entrepreneur(e) qui désire poursuivre un commerce à Saint-Jean-Baptiste (Manitoba) — restaurateur(trice), fleuriste, coiffeur(se), bijoutier(ière), etc.

- environ 1500 pieds carrés
- lot — environ 40 x 200
- partie antérieure pour commerce
- partie intérieure pour logis très confortable
- air climatisé
- garage

Composez: (204) 237-0051 (après 18h)

Demandez Émile.



## QUIZ

Nord, sud  
est ou ouest?

Archives de La Liberté

## QUESTIONS

1. Les fenêtres des anciennes écoles de campagne étaient situées dans quel mur?
2. Quelle était la plus longue distance qu'un élève devait parcourir pour se rendre à l'école?
3. Quelle différence y a-t-il

entre une tarte à la forlouchie et une tarte à la pichoune?

4. Si vous êtes à la recherche d'un endroit où, jadis, les Manitobains chassaient le phoque et la baleine, où iriez-vous?

5. Que signifie le mot pichou?

## RÉPONSES

1. Les écoles de campagne comme l'école Théobald de Saint-Léon (dans la photo ci-haut), ne possédaient généralement qu'une salle de classe. Elles étaient construites de telle sorte que toutes les fenêtres se trouvaient du même côté.

Les fenêtres étaient situées dans le mur ouest de l'école pour empêcher le soleil levant (à l'est) de projeter des ombres noires dans la salle de classe. L'après-midi, l'école finissait d'habitude avant que la lumière du soleil n'entre directement par les fenêtres situées à l'ouest.

2. Il y a cent ans, les élèves marchaient à l'école ou s'y rendaient à cheval. Les écoles étaient réparties dans la province de telle sorte que les élèves ne devaient pas parcourir plus de six milles pour s'y rendre. Rappelons qu'un township, composé de 36 sections, mesurait six milles par six milles.

3. On ne peut pas parler de cuisine typiquement canadienne-

française sans parler de la tarte à la forlouchie (ou ferlouchie) et la tarte à la pichoune. Ces deux tartes ont, à la base, une sauce faite de mélasse et de farine. Pour faire une tarte à la forlouchie, on ajoutait des raisins secs à la sauce. Lorsqu'il n'y avait pas de raisins, on appelait ça une tarte à la pichoune.

4. On oublie parfois à quel point il y a une diversité de régions au Manitoba. Par exemple, on a trouvé, non loin de Churchill, un ancien camp où vivaient, il y a 3 000 ans, des chasseurs de phoques et de baleines.

5. Pichou est un mot indien pour le lynx, un gros chat sauvage du Canada. Dans le vocabulaire canadien-français, les pichous sont des souliers de cuir, sans semelle, appelés souliers mous. Exemple: Mettre des pichous pour aller en raquettes.

Compilé par  
Lucien CHAPUT



## On fête Marguerite

«La vie est une fête... prends le temps.»

Marguerite Dumesnil prend sa retraite de l'enseignement à la fin de juin. Des amis et sa famille vous invitent à une rencontre en son honneur.

le mardi 29 mai 1990  
19h30 à 22h00

École Saint-Germain Immersion  
77, chem. John Forsyth (Saint-Vital)

Un programme d'occasion se déroulera à 20h

Bienvenue à tous!

## RECETTES

Pâtés à  
la viande

Ces recettes simples accélèrent la préparation des repas chauds. Si vous avez des restes, gardez-les au réfrigérateur. Pour réchauffer, enveloppez dans du papier d'aluminium et chauffez au four à 350°F, de 15 à 20 minutes ou couvrez d'une feuille de papier ciré et chauffez aux micro-ondes à 70% d'intensité.

## Pâté de croissant au boeuf

1 lb de boeuf haché  
1/2 tasse d'oignon haché  
3/4 de tasse de crème sure  
3 c. à table de ketchup  
1 c. à table de moutarde préparée  
1 c. à table de farine tout usage  
1 c. à thé d'aneth  
1/4 de c. à thé de poivre  
1 boîte (284 mL/10 oz) de morceaux et queues de champignons égouttés  
1 tasse de pois sucrés surgelés  
1 boîte (235 g) de croissants réfrigérés  
Cornichons à l'aneth

Chauffer le four à 375°F. Dans une grande poêle, faire rissoler le boeuf haché avec l'oignon; égoutter parfaitement. Incorporer le reste des ingrédients sauf la pâte pour croissants et les cornichons. Laisser mijoter doucement 5 minutes pendant que l'on prépare la croûte; ne pas bouillir.

Séparer la pâte en 8 triangles. Disposer les triangles dans une assiette à tarte non graissée de 9 pouces, en formant des rayons dont les pointes dépassent du bord de l'assiette d'environ 2 pouces.

Écraser la pâte dans le fond de l'assiette. Déposer la garniture à la viande dans l'assiette. Ramener les pointes de pâte sur la garniture jusqu'au centre.



Facile à servir, il est idéal pour un buffet.

Cuire au four de 11 à 15 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré. Tailler en pointes et décorer chacune de crème sure et d'un cornichon. Réfrigérer les restes.

Donne 6 portions.

## Barbecue de croissant au four

1 lb de boeuf haché  
1/4 tasse d'oignon haché  
3/4 de tasse de sauce barbecue  
1 boîte (235 g) de croissants réfrigérés  
1 tasse de cheddar râpé

Chauffer le four à 375°F. Dans une poêle, faire rissoler le boeuf haché et l'oignon; égoutter. Incorporer la sauce barbecue; laisser mijoter pendant que l'on prépare la croûte. Séparer la pâte pour croissants en 2 grands rectangles; déposer dans un moule non graissé de 13 x 9 pouces; tasser dans le fond et sur les bords pour former une croûte. Sceller les perforations.

Étendre la garniture à la viande chaude sur la pâte; parsemer de fromage. Cuire au four de 15 à 20 minutes, jusqu'à ce que la pâte soit dorée. Réfrigérer les restes.

Donne de 5 à 6 portions.

## Le Conseil des écoles catholiques du district de Lakehead

est à la recherche

## d'enseignant(e)s qualifié(e)s

pour combler des postes aux paliers élémentaire et secondaire  
de sa section de langue française à Thunder Bay.

## Les candidat(e)s doivent:

- posséder le brevet d'enseignement de l'Ontario pour enseigner dans une école de langue française; ou être éligible à la recevoir;
- posséder une excellente connaissance du français écrit et parlé;
- une bonne connaissance de l'anglais est désirable (pour l'élémentaire) écrit et parlé pour le secondaire.

## Pour le secondaire:

- sciences / informatique (3 sections)
- sciences sociales (3 sections)
- éducation religieuse (3 sections)
- anglais / English (3 sections)

Date d'entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> septembre 1990

Salaire: selon la convention collective.

Les personnes ayant les qualifications requises sont invitées à soumettre leur demande accompagnée de leur curriculum vitae. Ceci devrait indiquer leurs qualifications et leurs expériences incluant les lettres de références, de la direction de l'école ou de l'agent de supervision, et d'un membre du clergé, d'ici le 25 mai 1990 à:

M. J.W. Tennier, surintendant de l'éducation  
Conseil des écoles catholiques du district de Lakehead  
212, rue Miles est  
Thunder Bay (ON) P7C 4Y5

Les personnes dont la candidature sera retenue en seront avisées et seront convoquées à des entrevues d'ici la fin juin 1990.

M. Jules Charlebois  
Président  
Section de langue française



M. G.S. O'Brien  
Directeur général

LA  
LIBERTÉ

Le Journal de l'année de l'Association de la presse  
francophone en 1984, 1985, 1986, 1987 et 1988.



# À VOTRE SERVICE

## AVOCATS- NOTAIRES

### Deniset Fréchette

Avocats-notaires

Pierre J. Deniset B.A., LL.B.  
Antoine G. Fréchette B.A.,  
CERT. ED., LL.B.

674, rue Langevin  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 2W4 Tél.: 233-0614

### LAURENT-J. ROY C.R.

Avocat et notaire

**MONK, GOODWIN**  
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS  
444, AV. ST-MARY  
WINNIPEG (MANITOBA)  
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

### Alain J. Hogue,

Barreau Man./Sask.  
de



**Hogue  
&  
Kushnier**

Place Provencher  
194, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231  
N° de FAX: 233-2689

### Ronald Guay

300, boulevard PROVENCHER  
R2H 0G7  
Tél.: 233-6659  
Fax: 231-1950

### François Avanthay LLB.

Avocat et Notaire  
25-185, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
Tél.: 233-5029

### TEFFAINE, LABOSSIERE,

Avocats et Notaires,  
Rhéal E. Teffaine, c.r.  
Denis Labossière  
Mary-Jane Bennett  
Léo V. Teillet

Avocat-conseil  
Laurent G. Marcoux, c.r.  
Robert. Bétourmay

185, boul. Provencher,  
pièce 201,  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 4B3.  
Téléphone: 233-4359.

## MÉTIERS

### St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché  
St-Boniface (Manitoba)  
R2H 2A1

**233-4480**

Cadeaux pour toutes  
les occasions religieuses

### ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement  
de texte, imprimante  
au laser, traduction,  
photocopies.

Du nouveau!!!  
Service de FAX:  
422-8378

Service rapide et de  
qualité. Contactez  
Claire au: 422-5750  
422-8574 (rés.)  
la ville au 233-8920

### Suzanne B. Garsen

service de secrétariat  
(français et anglais)  
• traitement de textes • dactylographie  
de textes, lettres et travaux universitaires  
• rapports financiers  
Tél. 284-6897

### PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,  
réceptions et banquets  
161, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
TÉLÉPHONE: 237-3319

### SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

**Rolly's  
Transfer**



CO.  
LTD.

**256-5869 256-2564**  
Personnel tout à fait expérimenté

### AGENTS D'IMMEUBLES



**L'Immobilier de  
St. Pierre Realty Ltée**

Boîte postale 339  
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)  
R0A 1V0  
Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet  
lots vacants • loisirs • chasse  
tous genres de commerce, etc.

## OPTOMÉTRISTES

### Dr Keith Mondésir Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's  
Saint-Vital

Pour un rendez-vous  
composez le 255-2459

### DR. R.J. STANNERS

Optométriste, examen de la vue  
139, boul. Provencher  
au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889

### Dr R.J. Lecker

Dr M.N. Lecker

Optométristes  
Examen de la vue  
2<sup>e</sup> étage, édifice 264, av. Portage  
Téléphone: 943-6628

### Dr Denis R. Champagne

Optométriste  
212, avenue Regent ouest  
Sur rendez-vous seulement  
Téléphone: 224-2254

### Dr E.M. FINKLEMAN

et

### Dr GÉRALD GARAND

Optométristes

210 Avenue Building  
265, avenue Portage  
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

**BRUNET**  
Monuments  
Troisième génération

- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF  
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand  
233-7864

«Au service des franco-  
manitobains depuis 1910...»

## COMPTABLES AGRÉÉS

Couture  
Forest  
Cadieux

Coopers  
& Lybrand

Comptables agréés  
et consultants en affaires

Associés  
André G. Couture, c.a.  
Gabriel J. Forest, f.c.a.  
Raymond A. Cadieux, c.a.

Principal  
Gérald C. Labossière, c.a.  
Adjoint aux associés  
Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6

Tél.: (204) 956-0550  
Fax: (204) 944-1020

### BDO GUENETTE CHAPUT

Comptables agréés

Téléphone: (204) 233-8593  
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉS Lucien Guenette, C.A. Gilles Chaput, C.A.  
Arthur Chaput, C.A. André Blondeau, C.A.

ADJOINTS Raymond Desrochers, C.A. James Doer, C.A.  
Maurice Fillion, C.A. Maurice Morissette, C.A.  
Russell Paradoski, C.A. Paul Prenovault, C.A.  
Gérald Schaubroeck, C.A. Richard Senez, C.A.

### BDO CABINET-CONSEIL

Conseillers en  
administration

Téléphone: (204) 233-9522  
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉ



Charles Gagné, M.P.A.

262, rue Marion  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 0T7

## MÉTIERS



Claude P. Lépine  
Représentant

### Pembina Dodge Chrysler

300, Pembina  
Winnipeg (Manitoba)  
R3L 2E2  
Tél.: 284-6650 (bureau)  
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées

### Falcon Auto Leasing

310, prom. Royal Mint, Winnipeg (MB)  
(204) 254-4702

Nous pouvons vous procurer l'auto  
dont vous rêvez. Vous choisissez le  
modèle, nous l'achetons pour vous.

Pas de TPS (GST) à payer  
avant 1994!

Une division de "Les Frères Boisvert  
Ltée" (Boisvert Transmission)  
"Chez Boisvert, c'est clair!"

### GRIMARD ELECTRIQUE

Installations résidentielles et  
commerciales

Réparations et rénovations

Appelez Louis au 885-7815  
pour estimations gratuites.

## ASSUREURS



Agence d'assurance  
Aurèle Desaulniers  
(1987)

390-B, boulevard Provencher  
Téléphone: 233-4051

Pour tout service d'assurance  
Feu • Vie • Maladie  
Assurance voyage - Ferme-RRSP

Joel Desaulniers  
René Desaulniers



**PIONEER LIFE**  
ASSURANCE COMPANY

Lucien NAYET, agent  
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0

Je peux vous aider dans vos  
recherches de solutions financières,  
assurance-vie, retraite, etc. Aucune  
obligation. Composez le 235-1759 ou  
le 433-7899 (à frais virés)

### GUS PAINCHAUD

assurances

• vie • auto • incendie • etc.  
111, rue Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

### Service de conseiller

Centre de counselling  
et de croissance

Gilles Beaudry

Thérapie individuelle, de  
couple et familiale  
- sessions de groupe

Service confidentiel

261, rue DesMeurons  
**237-8295**

## ABONNE-TOI!

Juste 5 renseignements très importants

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Un an (Manitoba) 25\$ ☐ hors province 30\$ ☐

Deux ans (Manitoba) 45\$ ☐ hors province 60\$ ☐

Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté.

Adressez votre enveloppe à: La Liberté  
C.P. 190  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

**LA LIBERTÉ**